



Понедельник, 21 октября 1985 года,
10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Хайме де ПИНЬЕС
(Испания).

ПУНКТ 39 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Празднование сороковой годовщины Организации Объединенных Наций: доклад Подготовительного комитета по проведению сороковой годовщины Организации Объединенных Наций (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Ассамблея заслушает выступление президента Республики Никарагуа г-на Даниэля Ортеги Сааведры.

2. Г-н ОРТЕГА СААВЕДРА (Никарагуа) (говорит по-испански): Мы не можем начать выступление, не выразив наш самый энергичный протест и осуждение в связи с бесчеловечным решением режима апартеида казнить патриота Мелесела Малоиза. Мы убеждены, что пример, показанный этим мужественным борцом и еще одним мучеником режима Южной Африки, пролитая ими кровь побудят народ Южной Африки, а также международное сообщество удвоить усилия, чтобы положить конец апартеиду.

3. Организация Объединенных Наций была создана после ужасной войны, 40 лет назад. Организация воплотила в себе чаяния, мечты и надежды человечества на прочный мир.

4. Следы фашистской жестокости еще были свежи; еще была свежа кровь, пролитая миллионами гражданских лиц и солдат, убитых во время войны, которую навязал фашизм всему человечеству. Мир сотрясся от слез, боли, страданий и негодования. В октябре 1945 года в лице своих представителей международное сообщество торжественно обязалось воздерживаться от применения силы или угрозы силой против любого другого государства, не вмешиваться во внутренние дела любых других государств и решать международные споры мирными средствами, не создавая угрозы миру, безопасности и справедливости. Устав Организации Объединенных Наций, вступивший в силу в октябре 1945 года, был подписан на основе этих моральных и правовых принципов.

5. Спустя 40 лет нарушения этих принципов составили бесконечный список. Нагнетание военной опасности, а в настоящее время — опасности атомной войны, грозящей уничтожить все человечество, приобретает

все более угрожающие размеры. Угроза атомной войны должна быть устранена. Гегемонистские устремления должны отступить на задний план. Гонка вооружений должна быть остановлена. Разработка космического оружия должна быть прекращена. Это требование всего человечества.

6. В соответствии с этим требованием проявить здравомыслие Никарагуа поддерживает справедливые и искренние мирные предложения, а также переговоры, которые будут проведены между Советским Союзом и Соединенными Штатами, будучи твердо уверенной в том, что на них будут предприняты конструктивные усилия для поиска пути к международной разрядке.

7. Мир во всем мире обязательно предполагает мирное решение конфликтов, которые имеют сегодня место в различных регионах мира. До тех пор, пока люди будут находиться под гнетом преступной политики апартеида в Южной Африке, на Земле никогда не воцарится мир. Мира не будет до тех пор, пока на Земле существуют колониализм и неоколониализм, империализм, расизм и любые другие формы эксплуатации и господства; мира не будет до тех пор, пока будут предприниматься попытки узаконить политику государственного терроризма.

8. В 40-ю годовщину при рассмотрении основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций мы вновь подтверждаем нашу приверженность этим принципам, которые систематически нарушаются и игнорируются нынешними правителями США в различных регионах Земли.

9. Никарагуа особенно обеспокоена тем, что военная машина Соединенных Штатов в лице администрации и конгресса игнорирует основные принципы мирного сосуществования и таким образом осуществляет политику государственного терроризма против народа Никарагуа. В связи с этим мы можем сказать лишь следующее.

10. С 1981 года правительство Соединенных Штатов Америки пытается подорвать демократический процесс в Никарагуа и игнорирует факт существования в Центральноамериканском регионе неприсоединившейся Никарагуа. Так, в 1981 году руководители Соединенных Штатов приостановили продовольственные кредиты Никарагуа. Они приняли программу из 10 пунктов и выделили 19 млн. долларов США на создание наемных вооруженных сил.

11. В 1982 году правительство Соединенных Штатов утвердило тайные операции против Никарагуа и наложило вето на резолюцию Совета Безопасности, в которой запрещалось применение силы или вмешательства во внутренние дела других государств.

12. В этом контексте была создана Контадорская группа, для того чтобы ослабить напряженность в районе, где осуществлялись агрессивные действия США против народа Никарагуа. Но Группа не сумела приостановить эскалацию военных действий и экономическую агрессию. В 1983 году президент Рейган охарактеризовал террористов как своих "братьев, борцов за свободу" и отдал распоряжение сократить квоту Никарагуа в импорте сахара, что явилось незаконным актом и было осуждено ГАТТ.

13. В том же году ЦРУ [Центральное разведывательное управление] разработало планы создания террористической группы из 12–15 тыс. наемников и отдало приказ о совершении воздушного налета на международный аэропорт в Манагуа и о террористических нападениях на склады горючего в Коринто, главном порту Никарагуа.

14. В 1984 году, когда мировое общественное мнение потребовало мирного урегулирования этого конфликта, ЦРУ заминировало морские подходы ко всем портам Никарагуа. В том же году ввиду серьезного положения, сложившегося в результате политики, проводимой Соединенными Штатами, Никарагуа представила в Международный Суд жалобу, обвинив правительство Соединенных Штатов Америки в том, что оно осуществляет военные действия, нарушающие суверенитет страны, а также обратилась в Суд с просьбой принять решение, которое заставило бы США прекратить свою агрессию и возместить Никарагуа ущерб, который она понесла в результате этих действий.

15. В нарушение закона Соединенные Штаты заявили Суду, что они не признают его юрисдикции в отношении требований Никарагуа, но Международный Суд принял предварительное постановление, требуя, чтобы США прекратили минирование портов Никарагуа, а также военные действия, наносящие ущерб суверенитету и независимости Никарагуа. Суд объявил требование Никарагуа законным и отклонил просьбу Соединенных Штатов исключить их из списка жалоб.

16. Правительство Соединенных Штатов отвергло постановление Международного Суда в отношении мер временной защиты, еще раз нарушив международное право. Государственный секретарь Шульц расценил пересмотренный Контадорский акт от 7 сентября того же года как "простой клочок бумаги".

17. Однако в продолжение борьбы за международное право и правовой порядок Международный Суд единодушно заявил о своей компетенции в этом вопросе и подтвердил, что Никарагуа имеет право выступить с жалобой в ответ на акты агрессии Соединенных Штатов. Реакцией Соединенных Штатов был рез-

кий и неожиданный выход из этого процесса. Таким образом, эта страна заняла противоправную позицию.

18. Государственный секретарь Шульц в письме на имя председателя Межамериканского банка развития угрожал этому учреждению репрессиями, если оно утвердит ассигнования для Никарагуа.

19. Соединенные Штаты в одностороннем порядке приостановили переговоры, которые проводились в Мансанильо. Президент Соединенных Штатов открыто заявил, что его цель состоит в свержении правительства Никарагуа. Было подтверждено, что руководство, озаглавленное "Психологические операции в партизанской войне" и содержащее инструкции для наемников с целью осуществления политических убийств и других видов террористической деятельности, было разработано, опубликовано и распространено ЦРУ.

20. В этом году правительство Соединенных Штатов объявило торговое эмбарго против Никарагуа, выделив в то же время 27 млн. долларов США силам наемников. Таким образом, сумма, предназначенная для финансирования террористической деятельности против Никарагуа, превысила 100 млн. долларов США. Стало известно также, что для продолжения диверсий против Никарагуа правительство Соединенных Штатов Америки намерено завербовать до 30 000 наемников.

21. За прошедшие четыре года Соединенные Штаты Америки провели 13 военных маневров, открыто угрожая суверенитету Никарагуа. В октябре этого года правительство Соединенных Штатов начало расходовать 27 млн. долларов США, ассигнованных на террористические действия.

22. За период с 1980 года по 4 сентября 1985 года наемниками, организуемыми и направляемыми ЦРУ, убито 3652 человека, из них 146 женщин и 210 детей до 12 лет. 4039 человек были ранены и 5232 — похищены. Более 240 000 никарагуанцев остались без крова, и 7582 ребенка стали сиротами. Кроме того, тысячи крестьян, похищенных, введенных в заблуждение и обманутых ЦРУ, стали жертвами контрреволюционных сил: они тоже никарагуанцы, ставшие жертвами агрессии, — 7599 убитых и 1326 раненых. Вот почему общее число никарагуанцев, ставших жертвами террористических действий Соединенных Штатов, составляет 11 000 человек убитыми, 5000 ранеными, 5000 похищенными, а 250 000 человек были вынуждены переселиться в другие районы. Для такой маленькой страны, как наша, с населением всего 3,5 млн. человек такие потери являются грандиозными.

23. Если бы страна, нападающая на нас сегодня, имела пропорциональное количество жертв, она потеряла бы 723 000 убитыми, а это в три раза превышает число американцев, убитых во время второй мировой войны, или составляет все население города Бостона. Она имела бы 373 000 раненых, и 17 550 000 ее жителей были бы вынуждены покинуть свои дома — что составляет все население штата Нью-Йорк, — и 9000 жен-

щин и 15 000 детей, не достигших 12-летнего возраста, были бы убиты.

24. В результате террористических действий правителей Соединенных Штатов были разрушены 321 школа и 50 больниц и поликлиник, уничтожена техника и строительное оборудование. Наемники ЦРУ сровняли с землей целые крестьянские кооперативы и целые деревни. Давление и шантаж, осуществляемые правительством Соединенных Штатов Америки при открытом нарушении уставов международных организаций, привели к замораживанию займов в размере 423 млн. долларов США. Общие потери в результате прямой и косвенной агрессии Соединенных Штатов Америки превышают 1,5 млрд. долларов США.

25. Мы обратились с этим иском в верховный суд мира и юридическую инстанцию Организации Объединенных Наций — Международный Суд в Гааге. Молчаливо признав свою вину, Соединенные Штаты Америки объявили, что они не согласятся с юрисдикцией Суда и не будут подчиняться его решениям. С другой стороны, наше обращение в Суд является вехой в истории защиты суверенитета и самоопределения малых стран.

26. Мы поднимаем этот вопрос в Ассамблее, поскольку беспокоимся о защите этой Организации, которая в свою 40-ю годовщину подвергается серьезной угрозе со стороны тех, кто, пренебрегая правом народов на самоопределение и суверенитет, сейчас угрожает уничтожить Никарагуа так же, как они это сделали с находившимся под управлением Мориса Бишопа маленьким островом Гренада.

27. Мы обратились к высокой Ассамблее, воодушевленные встреченным пониманием в ответ на наше заявление, что в Центральной Америке не будут эффективными ни одно решение и ни один документ до тех пор, пока правители США не прекратят все акты агрессии против народа Никарагуа: прямые и косвенные, скрытым образом или путем применения каких-либо других мер.

28. Основным и единственным препятствием для мирных усилий Контадорской группы по-прежнему остается политика государственного терроризма против Никарагуа, которая поощряется, направляется и финансируется правительством США. Мирные усилия Контадорской группы и призывы международного сообщества о мирном решении конфликта по-прежнему отвергаются администрацией США, которая усилила агрессию против Никарагуа и отказывается искать согласованное решение в Сальвадоре. Для создания условий, которые приведут к мирному урегулированию в Центральной Америке, агрессия Соединенных Штатов должна прекратиться.

29. Мы не можем не остановиться на экономическом положении и проблеме задолженности. Ведь подрываются основы экономического порядка. Существующий несправедливый экономический порядок напо-

минает Рим времен Цезаря, где угнетенный народ был вынужден платить налоги. Никто не сомневается в том, что Латинская Америка не сможет выплатить свою задолженность или что необходимо найти новые формы компенсации, с тем чтобы задолженность перестала быть бременем, ограничивающим возможности развития наших народов. Все это неразрывно связано с созданием новых торговых отношений с промышленно развитыми странами и новых форм торговли между развивающимися странами. В этой связи Никарагуа будет по-прежнему защищать право народов на поддержание экономических отношений с любой страной мира вне зависимости от ее политического режима.

30. Несмотря на глубокий экономический кризис, который испытывает наша страна в результате агрессивных действий правителей Соединенных Штатов Америки, Никарагуа идет на большие жертвы, для того чтобы выполнять свои финансовые обязательства по задолженности перед международными банками и многосторонними учреждениями, которую мы унаследовали от режима Сомосы, а также по имеющейся с 1979 года задолженности дружественным странам.

31. Кровью и потом нашего народа для погашения задолженности мы выплатили за пять лет 621 млн. долларов США, то есть за пять лет для выполнения части наших финансовых обязательств мы израсходовали сумму, равную объему экспорта за два года.

32. В результате продолжающейся агрессии, осуществляемой правительством Соединенных Штатов Америки против нашей страны, объем нашего экспорта ежегодно составляет лишь 300 млн. долларов США, хотя, по данным Всемирного банка, мы должны были бы экспортировать товары на 1 млрд. долларов США в год.

33. Необходимо понять, что мы оказались в чрезвычайной ситуации, которая не только ограничивает, но и лишает нас возможности выплаты задолженности. В этих серьезных условиях Никарагуа нуждается в безотлагательной и согласованной солидарности международного сообщества; она требует решительной поддержки со стороны тех стран, с которыми Никарагуа имеет двусторонние финансовые отношения, и изменения отношений со стороны кредитных учреждений.

34. В 40-ю годовщину Организации Объединенных Наций Никарагуа являет собой яркий пример, когда малая страна решила быть свободной и потому стала объектом неразумной политики, цель которой — лишить ее этого права.

35. Политика государственного терроризма, осуществляемая правителями Соединенных Штатов, никогда не поставит Никарагуа на колени. Стратегия террора не может привести к миру и сосуществованию между странами.

36. Никарагуа не является врагом Соединенных Штатов Америки. И у Соединенных Штатов Америки нет причин относиться к Никарагуа таким образом. Никарагуа уважает принципы Устава, и мы хотели бы жить в мире со всеми государствами на Земле, включая Соединенные Штаты. Ничто в нашей революционной программе не противоречит поддержанию нормальных и дружественных отношений с Соединенными Штатами.

37. Поэтому с этой высокой трибуны Никарагуа призывает правительство Соединенных Штатов на деле соблюдать записанные в Уставе нормы мирного сосуществования между государствами, прекратить свою политику агрессии в отношении Никарагуа и объявить в годовщину Организации, намерено ли оно уважать суверенитет и право малого государства на самоопределение, готово ли оно выполнить предварительное заключение Международного Суда от 10 мая 1984 года и признать юрисдикцию вышеназванного органа Организации Объединенных Наций, а также сказать, готово ли оно прекратить войну против Никарагуа и объявить мир.

38. Мы со своей стороны отменим чрезвычайное положение, которое вынуждены были ввести из-за актов агрессии, как только такие агрессивные акты будут на деле прекращены.

39. Сейчас слово за президентом Соединенных Штатов. Пусть он, выступая 24 октября перед этой Ассамблеей, хотя бы отдавая дань 40-й годовщине Организации Объединенных Наций, скажет, готов ли он нормализовать отношения с Никарагуа в соответствии с принципами Устава и международного права. В этом заключается мирный вызов Никарагуа. Мир в Центральной Америке зависит от его ответа.

40. Народ Никарагуа проливает кровь, борясь за свое право на самоопределение и суверенитет. Кровью наших рабочих и крестьян, нашей молодежи, наших пожилых людей и наших детей мы защищаем международное право.

41. Мы защищаем право народов и ведем эту битву, опираясь на боевую солидарность народов мира. Никарагуа ожидает более решительных и активных усилий со стороны международного сообщества, которые содействовали бы прекращению практики геноцида, осуществляемого нынешним правительством Соединенных Штатов Америки в отношении моего народа.

42. Требуя уважения международного права, уважения принципов Устава и срочного установления нового международного экономического порядка, мы тем самым боремся за мир и справедливость. Вот почему мы требуем уважения памяти миллионов людей, ставших жертвами фашизма в Освенциме, Биркенау, Треблинке, Майданеке, Чельно, Моновице, Битбурге, Дахау и в других концентрационных лагерях.

43. Организация Объединенных Наций возникла как символ надежды после мирового пожара. Давайте же не дадим фашизму возродиться.

44. Давайте уважать Устав, и тогда появится надежда на мир на Земле, и жертвы страшной войны не будут напрасны.

45. Справедливость и мир — это будущее человечества.

46. Никарагуа будет жить!

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — г-н Абду Диуф, президент Республики Сенегал, который выступит также в качестве председателя Организации африканского единства.

48. Г-н ДИУФ (Сенегал) (*говорит по-французски*): По многим причинам я рад, что выступаю перед этой высокой Ассамблеей.

49. Во-первых, потому, что я выступаю от имени матери-Африки, которая оказала мне честь, избрав главой нашей континентальной организации на двадцать первой очередной сессии Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства, состоявшейся в Аддис-Абебе 10–20 июля 1985 года.

50. Каждая сессия дает нам возможность бросить беглый ретроспективный взгляд на прошлый год. Но нынешняя сессия, совпадающая с 40-й годовщиной вступления в силу Устава Организации Объединенных Наций, которую мы решили торжественно отметить, дает нам возможность извлечь уроки из прошлого и определить перспективы 40-летней международной организации.

51. И наконец, г-н де Пиньес, мне очень приятно, что Генеральная Ассамблея единодушно избрала вас Председателем своей сороковой сессии. Я убежден, что ваши качества, неоднократно проявленные вами, являются определенной гарантией успеха нашей работы. Поэтому с большим удовольствием я искренне и от всей души поздравляю вас от имени Африки.

52. Ваш предшественник г-н Поль Лусака, безусловно, заслуживает нашу признательность за его умелое руководство работой тридцать девятой сессии. Тот талант, который он продемонстрировал и который нам всем хорошо известен, снижал ему наше восхищение.

53. Я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, а также всем его сотрудникам, благодаря усилиям которых наша Организация функционирует на всех уровнях и во всех частях мира и повседневная деятельность которых реально содействует обновлению нашего общего видения мира в соответствии с требованиями завтрашнего дня. В докладе о работе Организации, представленном Генеральным секретарем в этом году [A/40/1], содержится глубокий и четкий анализ всех достоинств и недостатков Организации. Это относится, например, к тому разделу, в котором он, говоря о нынешних больших задачах, обращается с призывом к членам Совета Безопасности полностью выполнять

свои обязанности, изложенные в Уставе. Это следует также из предлагаемых им мер по улучшению политического климата в Генеральной Ассамблее. Это следует, наконец, из защиты принципа многосторонности, что в первую очередь вызывает его обеспокоенность, как это отмечается и в его докладе на тридцать девятой сессии¹.

54. Присутствие многих глав государств и правительств — а их присутствие подчеркивает важность этой сессии — свидетельствует о том, сколько доверия и надежд возлагает весь мир на Организацию Объединенных Наций, равно как и на эту юбилейную сессию.

55. Африка надеется, что сороковая сессия придаст здоровый импульс нашим устремлениям и высветит подлинные приоритеты. Кроме того, Африка надеется, что после глубокого анализа международного положения мы примем все необходимые, пусть даже болезненные решения.

56. Организации Объединенных Наций 40 лет. Сделав триединой целью этой международной Организации мир, свободу и развитие, авторы Устава Сан-Франциско дали нам свод идеалов, к которым извечно стремился человек в своих мечтах и чаяниях; это абсолютная система, ибо каждая цель связана с другими и со всем комплексом целей.

57. Что касается принципов, в соответствии с которыми должны быть достигнуты цели суверенного равенства, добросовестного выполнения обязательств всеми государствами — членами Организации, мирного урегулирования их споров, невмешательства Организации Объединенных Наций во внутренние дела государств, за исключением принудительных мер, которые могут быть приняты в случае нарушения международного мира, — то это принципы, являющиеся производными от этих целей.

58. С вашего позволения я упомяну лишь некоторые итоги 40-летней деятельности Организации Объединенных Наций в соответствии с этими целями и принципами, свидетельствующие об определенных достижениях, которые никто не может оспаривать и которые были по-разному оценены многими выступавшими до меня ораторами.

59. Что касается поддержания мира, то Организация Объединенных Наций бесспорно выполнила важную задачу, сумев в течение 40 лет уберечь человечество от ядерной войны, тогда как, по мнению военных историков, из 3400-летнего известного истории существования зрелого человеческого общества лишь 250 лет прожито без войн.

60. Тем не менее не следует питать иллюзий в этом отношении, поскольку ввиду продолжающихся локальных столкновений и конфликтов в странах "третьего мира" опасность более широких конфликтов не устранена и еще далеко не все стремятся к миру.

61. На деле все происходит следующим образом. Великие державы, с болью осознав после двух мировых войн, что предотвращение глобальных конфликтов отвечает их общим интересам, решили продолжать свое военное противоборство, перенеся свои конфликты на территорию третьих, небольших и менее могущественных, стран.

62. Такой тип отношений, даже несмотря на то, что он уберегает человечество от ядерной катастрофы, бесспорно является неприемлемой формой отношений, тем более заслуживающей осуждения, что жертвами его становятся исключительно наши народы и наши страны, чьи усилия в направлении развития могут привести к желаемым результатам лишь в условиях мира.

63. Что касается равноправия народов и самоопределения, то разработанная и реализуемая Организацией Объединенных Наций антиколониальная философия оказывает непосредственное влияние на процесс деколонизации. Так, независимости добились 80 колониальных стран или территорий. Однако, поскольку свобода является основным устремлением всех народов без исключения, сохранение в конце нашего тысячелетия системы угнетения, господства меньшинства и расовой сегрегации в южной части Африки, установленной гнусным режимом апартеида, лишение права на самоопределение палестинского народа — народа, чья история свидетельствует о неизбежности триумфа правого дела, являются не менее позорным пятном на совести человечества.

64. И наконец, в деле осуществления международного сотрудничества Организация Объединенных Наций создала замечательную группу специализированных учреждений, которые оказывают нашим правительствам ощутимое содействие в культурной, социальной, экономической и гуманитарной областях. В некоторых случаях это дает весьма ощутимые результаты. В качестве примера я могу сослаться на роль ЮНЕСКО в ликвидации неграмотности, роль ВОЗ в ликвидации крупномасштабных эпидемий во всем мире и роль ЮНИСЕФ в деле защиты детей.

65. Между тем мы вынуждены признать, что в области развития рост национального эгоизма и соответствующий рост протекционизма наносят вред духу солидарности и щедрости в международных отношениях и тормозят осуществление согласованных усилий, направленных на то, чтобы вывести мировую экономику из переживаемого ею кризиса.

66. В более общем плане недоверие, царящее в отношениях между соперничающими блоками, подстегивает гонку вооружений, которая поглощает сотни миллиардов долларов, тогда как даже незначительная часть этих ресурсов могла бы коренным образом изменить перспективы экономического развития наших молодых разоренных стран.

67. Происходит следующее. После 40 лет существования Организации Объединенных Наций чувствуется,

что усилия по установлению справедливого, взаимозависимого, мирного и стабильного международного порядка, который все вместе наметили, ослабли. В результате различных противоборств мы забываем даже о своем стремлении к миру.

68. Что касается системы коллективной безопасности, созданной в соответствии с Уставом, то ее применение постоянно блокируется, поскольку для нормального функционирования Совета Безопасности, органа, несущего главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, в качестве предварительного условия требуется наличие минимального согласия между великими державами.

69. Совету редко удастся принять решение по тому или иному вопросу, но, даже приняв решение, он оказывается не в состоянии осуществить его на практике, о чем свидетельствует трагическое положение в Намибии, а также на Ближнем Востоке.

70. Поэтому-то Организация Объединенных Наций, хотя она и была создана для того, чтобы предотвращать конфликты и противодействовать нагнетанию напряженности, способна теперь лишь на попытки смягчить последствия конфликтов, не имея возможности бороться с их причинами из-за того, что деятельность Совета Безопасности парализована.

71. С тех пор многие государства пытались вооружиться, иногда даже в масштабе, превышавшем имевшиеся у них средства, что в конечном счете способствует лишь усилению угрозы всеобщей безопасности.

72. За фасадом международных встреч и координации действий, которая получила сегодня наибольшее за всю историю человечества развитие, национальные образования, составляющие наше сообщество, в действительности все более замыкаются в себе.

73. Неравноценный опыт этих 40 лет говорит о необходимости восстановления авторитета Организации Объединенных Наций путем понимания, во-первых, того факта, что ни одна держава не может сегодня претендовать на мировую гегемонию — ни с помощью силы, ни с помощью идеологии; во-вторых, что обязательным для всех держав, больших и малых, является мирное сосуществование и что без наличия согласия по всем основным условиям нашего совместного существования государства не смогут решить свои многочисленные политические и экономические проблемы; и в-третьих, это осознание опасности постоянного реагирования на мировые проблемы в духе конфронтации — особенно в отношении проблем "третьего мира", появление которых в большинстве случаев объясняется отсталостью развития, а не идеологическим выбором.

74. Мы призываем к такому новому пониманию и подчеркиваем необходимость покончить с существующими ныне отношением и поведением, которые вызывают напряженность и ставят под вопрос безопасность. Мы делаем это для того, чтобы не давать пово-

дов к разочарованию. Ни война, ни нищета, ни отсутствие справедливости не являются той фатальной необходимостью, с которой мы можем смириться. В прошлом человечество неоднократно доказывало свою способность дать ответ на любой вызов, и нет сомнения в том, что оно сможет преодолеть и те трудности, которые встают перед ним сегодня. Чтобы сделать это, человечеству необходимо только руководствоваться теми благородными идеалами и принципами, которые оно само определило для себя в Уставе Организации Объединенных Наций.

75. Выступая от имени Африки, я хотел бы сказать о некоторых конкретных проблемах, которым Африка придает особое значение.

76. Африка убеждена, что политика разрядки будет лишена подлинного содержания, если ее географическая зона и ее объем останутся ограниченными. Мирные отношения между великими державами определенно являются необходимым, несомненно важным, условием для международного мира и безопасности. Однако эти мирные отношения не могут сами по себе гарантировать международный мир и безопасность, если они не будут сопровождаться мирными взаимоотношениями между странами "третьего мира".

77. Вот почему должно быть справедливое и прочное решение на основе принципов Устава, подтвержденных в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, конфликтов в Азии — особенно в Кампучии и Афганистане.

78. Подобно этому в Центральной Америке политическое урегулирование конфликтов должно дополняться региональными гарантиями безопасности и невмешательства в контексте уважения суверенитета государств.

79. Что касается положения в районе Персидского залива, международное сообщество должно стремиться убедить руководителей Ирана и Ирака использовать мирные средства для разрешения конфликта, как было предусмотрено Организацией Исламская конференция, Движением неприсоединения и Уставом Организации Объединенных Наций.

80. На Ближнем Востоке в течение 18 лет находятся под оккупацией арабские территории, и палестинский народ, который подвергается несправедливым преследованиям на протяжении всей его истории, по-прежнему остается без родины. Несмотря на многие войны и многочисленные планы урегулирования, там сохраняется напряженное положение, которое представляет постоянную угрозу международному миру и безопасности. Ливан переживает хаос, в то время как на оккупированных территориях Западного берега и сектора Газа народное сопротивление подавляется путем массированного военного угнетения.

81. Эти 18 лет показали различным сторонам, что военные операции бесполезны; они показали, что до

тех пор, пока продолжается палестинская трагедия, мира на Ближнем Востоке не будет.

82. Поэтому международное сообщество, и в частности члены Организации Объединенных Наций, которые несут особую ответственность, должно сделать все, чтобы оказать помощь всем сторонам в достижении справедливого и прочного мира на основе принципов и механизмов, которые уже были определены, мира, путь к которому пролегает через переговоры при участии всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины. Поэтому мы предлагаем как можно скорее созвать международную мирную конференцию по Ближнему Востоку.

83. Теперь я возвращаюсь к вопросам африканской политики по отношению к Западной Сахаре, Чаду и Африканскому Рогу. Организация африканского единства [ОАЕ], которая проявила готовность подходить к этим вопросам в соответствии с буквой и духом своего Устава, будет по-прежнему прилагать усилия для достижения соответствующих решений. Я не останавливаюсь на этих вопросах, потому что они хорошо известны каждому из вас. Для Африки сегодня это вопрос придания конкретной формы политической воле путем осуществления в нужном направлении далеко идущих и решительных действий.

84. Эта сессия Ассамблеи также уделяет особое внимание положению на юге Африки, где, как представляется, наконец пришел час решений.

85. Несмотря на решение Организации Объединенных Наций взять эту территорию под свою опеку, Намибия все еще находится под незаконной оккупацией Южной Африки. Может ли быть более высокомерным вызов, чем этот?

86. Верно, что Совет Безопасности одобрил план урегулирования, единодушно приняв резолюцию 435 (1978). Этот план получил общее одобрение непосредственно заинтересованных сторон и поддержку международного сообщества. Однако Претория своим упорством бросает вызов Организации Объединенных Наций, продолжает препятствовать мирному урегулированию намибийской проблемы, внося в этот процесс чуждые и неприемлемые элементы, прямо угрожающие суверенитету Анголы. Еще более серьезным является то, что правительство Южной Африки использует Намибию в качестве базы, с которой она совершает агрессию против "прифронтовых" государств.

87. Неудачные попытки западной контактной группы, а также негативное отношение Претории ко всем инициативам ясно свидетельствуют о том, что Южная Африка не имеет ни малейшего желания уйти из Намибии. Более того, режим Претории, подбадриваемый бездействием Совета Безопасности, который не смог осуществить резолюцию в соответствии с международным правом, создал на этой территории через "многопартийную конференцию" так называемое "временное правительство", которое было не-

двусмысленно отвергнуто международным сообществом.

88. Я выражаю мнение Африки, согласно которому резолюция 435 (1978) Совета Безопасности остается единственной возможностью для решения вопроса о Намибии. От самой Организации Объединенных Наций зависит полное и безоговорочное выполнение этой резолюции, имеющей целью осуществление деколонизации этой территории, и защита от любых попыток изменить ее характер. В этой связи необходимо напомнить, что Намибия никоим образом не является барометром отношений между Востоком и Западом, в чем некоторые пытаются нас убедить. Это — исключительно вопрос деколонизации.

89. В Южной Африке мы сталкиваемся с самым большим из парадоксов: единственный в мире режим, воодушевляемый нацизмом, пользуется почти безоговорочной поддержкой определенных стран, заявляющих вместе с тем о том, что они являются непоколебимыми защитниками уважения прав человека. Именно благодаря деятельности транснациональных корпораций и поддержке некоторых западных стран Южно-Африканская Республика могла с 1948 года сохранить отвратительный режим апартеида.

90. Методы и реальности апартеида хорошо известны. И мне не нужно подробно останавливаться на этом вопросе. Эта отточенная, непроницаемая социально-экономическая система, имеющая свою внутреннюю логику, питается идеологией тоталитаризма. Она является суммой ее составляющих. Она — как гранитный монолит, который нельзя обтесать — его необходимо взорвать изнутри.

91. Черное население Южной Африки понимает это и начало сейчас широкое наступление. Осознав это и испытывая отвращение к слепоте и высокомерию режима, международное сообщество начало мобилизацию усилий для уничтожения анахронизма, который представляет собой апартеид конца XX века.

92. Необходимо, чтобы Организация, и прежде всего постоянные члены Совета Безопасности, на этой юбилейной сессии до конца осознали свою историческую ответственность по Уставу. Хотя еще 4 ноября 1977 года в соответствии с главой VII Устава Совет Безопасности в своей резолюции 418 (1977), осудив правительство Южной Африки за сохранение системы апартеида, ввел против него обязательные санкции, они носили ограниченный характер и, к сожалению, касались только военной области. 13 декабря 1984 года Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 558 (1984), в которой он подтвердил действие резолюции 418 (1977).

93. Африка считает, что этого недостаточно, что этого слишком мало даже в условиях сложившейся ситуации. Вот почему в этот торжественный момент, будучи председателем ОАЕ, я обращаюсь с призывом к уму, гуманности и даже реализму членов Совета

Безопасности, с тем чтобы они пошли дальше резолюции 418 (1977) и ввели всеобъемлющие обязательные экономические санкции против Южной Африки. В этой связи Африка официально предлагает международному сообществу провести в июне 1986 года международную конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросу о санкциях против Южной Африки.

94. Я хочу на данном этапе устранить определенное непонимание в отношении вопроса о санкциях. Практически все главы государств, с которыми я встречался на юге Африки, а также руководители национально-освободительных движений полны решимости и готовы к лишениям, связанным с последствиями экономических санкций, с тем чтобы превратить юг Африки в зону мира, а Южную Африку — в демократическое многорасовое общество.

95. Мы должны внять голосу разума, прежде чем будет слишком поздно, ибо поражение сторонников апартеида теперь уже очевидно. Остается только определить время и приблизить этот момент. С каждым днем, с каждым новым актом репрессий увеличиваются страдания угнетенных и все труднее добиться разумного выхода из сложившегося положения.

96. Я вернулся из поездки по югу Африки. Могу сообщить, что я встречал мужчин и женщин, которые осознают, что их страны переживают решающий момент своей истории. Я разговаривал с лидерами освободительных движений, которые, хотя и умны и терпеливы, тем не менее непоколебимы в том, что касается прав, предусмотренных для их народов в Уставе Организации Объединенных Наций. Они считают, что насилие, в котором их обвиняют некоторые "защитники" Южной Африки, является результатом отвратительной системы апартеида. История знает, что только апартеид виновен в смерти погибших в Шарпвиле и Соуэто, апартеид в ответе за страдания Нельсона Манделы и его товарищей в застенках Боты.

97. За этой борьбой, навязанной им режимом апартеида, эти лидеры ясно видят общество Южной Африки после уничтожения апартеида — многорасовое, равноправное и демократическое общество, гарантирующее свободу и справедливость для всех. С их точки зрения, которая совпадает с нашей, действительно возможно предотвратить расовые и политические взрывы с непредсказуемыми последствиями в Южной Африке и на всем африканском континенте. Но это требует проведения подлинно открытого диалога, для чего среди других условий необходимо выполнить следующие: освободить Нельсона Манделу и других политических заключенных, отменить чрезвычайное положение, а также репрессивные законы в отношении политических и социальных групп, выступающих против апартеида. Это требует также решимости проводить подлинные и честные переговоры между властями Претории и законными представителями освободительных движений и патриотических сил Южной Африки.

98. Сейчас я хочу коснуться экономических вопросов, учитывая основные выводы в этой области, сделанные в ходе двадцать первой очередной сессии Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства.

99. Преисполненные решимости установить мир на основе права, государства — основатели Организации Объединенных Наций также обязались "содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе". Многосторонние учреждения, созданные 40 лет назад, явились выражением смелых предложений о том, что необходимо было сделать в плане международного сотрудничества для обеспечения в будущем мира и гармоничного развития мировой экономики.

100. Действия Организации Объединенных Наций позволили человечеству выжить, однако ей не удалось повысить качество жизни большинства человечества. Иными словами, Организация справилась с задачей сохранения жизни, но потерпела неудачу в том, что касается повышения жизненного уровня стран "третьего мира".

101. Так, в большинстве развивающихся стран, которые вынуждены были ослабить свои усилия в области развития, испытав совокупное воздействие снижения цен на экспортируемые сырьевые товары и повышения цен на импортируемые промышленные товары, произошло значительное сокращение доходов на душу населения, а некоторые из них находятся на грани экономического краха, что имеет катастрофические последствия для экономического и социального прогресса народов.

102. Факторы, приведшие к ухудшению положения этих стран, к застою и даже ощутимому сокращению производства в них, в настоящее время хорошо известны. В первую очередь речь идет о снижении реального объема официальной помощи в целях развития; о валютно-финансовой нестабильности, характеризующейся колебаниями обменных курсов и высокими учетными ставками; о постоянном ухудшении условий торговли, о практическом распаде системы многосторонней торговли и об ужесточении политики финансовых учреждений в области предоставления займов.

103. Вместе с тем причины нынешнего кризиса кроются главным образом в основных структурных диспропорциях, которые характерны для мировой экономической системы. Исходя именно из этого убеждения, главы государств и правительств неприсоединившихся стран на своей шестой Конференции, состоявшейся в Гаване в сентябре 1979 года, приняли важное решение о том, чтобы предложить международному сообществу начать новый раунд глобальных переговоров, касающихся международного экономического сотрудничества в целях развития, — решение, которому суждено было найти отражение в резолюции 34/138 Генеральной Ассамблеи.

104. К сожалению, диалог Север — Юг полностью зашел в тупик, причем на уровне всех организаций системы Организации Объединенных Наций. Некоторые страны даже предприняли усилия с целью настроить организации системы друг против друга, утверждая, будто проведение переговоров по вопросам международной торговли, промышленного развития, финансов, например, на уровне ЮНКТАД или ЮНИДО, явилось бы вторжением в сферу компетенции ГАТТ или МВФ, в то время как в действительности эти организации дополняют друг друга и тесно взаимосвязаны. Такой подход свидетельствует попросту о все более открытом пренебрежительном отношении этих стран к идее многосторонности и о том, что в рамках их приоритетов основные проблемы отсталости стоят на втором плане.

105. Мы же твердо убеждены, что проведение глобальных переговоров по-прежнему является наиболее важной и всеобъемлющей инициативой, которая была предпринята международным сообществом в целях упорядочения международных экономических отношений, оживления процесса развития экономики развивающихся стран, в особенности африканских, и укрепления многостороннего экономического сотрудничества на основе взаимного уважения.

106. Несмотря на свои большие возможности, Африка оказалась регионом, наиболее пострадавшим от экономического спада.

107. В силу географических и исторических факторов наш континент обладает печальной привилегией: ему, как свидетельствуют экономические показатели, принадлежит целый ряд отрицательных рекордов, а именно наиболее высокая доля беженцев и перемещенных лиц, половина стран, не имеющих выхода к морю, три четверти наименее развитых и наиболее пострадавших стран, самый низкий уровень грамотности, самый низкий уровень развития — уровень жизни 70 процентов населения близок к абсолютному порогу бедности или ниже этого порога, постоянная и беспощадная засуха и опустынивание.

108. Тревожное увеличение числа наименее развитых африканских стран в последние годы, а также незначительная доля всей Африки в мировой экономике, в частности в сельскохозяйственном и промышленном производстве и в международной торговле готовой продукцией, являются причинами дальнейшего ухудшения положения на нашем континенте.

109. Понимая серьезность положения, главы государств и правительств ОАЕ посвятили большую часть двадцать первой очередной сессии своей Ассамблеи детальному анализу экономического кризиса в Африке. В центре внимания этого анализа находилась приоритетная программа на последующие пять лет, которая позволила бы повысить темпы роста и самостоятельного развития, опираясь на собственные силы на национальном, региональном и континентальном уровнях.

110. В программу включены наиболее неотложные проблемы, создаваемые неясными, а порой критическими реалиями. Авторы программы, не претендуя на предоставление какого-то чудотворного средства, сосредоточили внимание на основных моментах и указали на масштабы и трудности нашей задачи. В программе отражено огромное чувство ответственности.

111. Эта программа [см. A/40/666, приложение I, декларация AHG/Decl.1 (XXI)] включает в себя пять мероприятий: срочное осуществление обновленного Лагосского плана действий и Заключительного акта, принятого в Лагосе; развитие сельского хозяйства в Африке и улучшение продовольственного положения; сокращение бремени внешней задолженности Африки; выработка позиции в отношении общих действий на субрегиональном, региональном, континентальном и международном уровнях; и наконец, но не в последнюю очередь, борьба с последствиями для экономики южноафриканских государств политики дестабилизации Южной Африки.

112. Народы Африки полностью осознают, что их экономическое возрождение является главным образом их собственной обязанностью, и эта задача в большей степени зависит от усилий и жертв, которые приносят африканские страны. Однако масштабы кризиса и количество ресурсов, необходимых для возрождения нашей экономики, требуют, чтобы международное сообщество поддержало наши усилия.

113. Реакция международного сообщества, которое я хочу поблагодарить от имени Африки, была положительной во многих областях, особенно когда это касалось принятия неотложных мер, необходимых для выживания. Однако задача огромна и потребуются еще немало усилий. Ясно одно — проблемы следует решать в самой их основе.

114. Вот почему, учитывая тот факт, что международное сообщество осознает серьезность проблемы Африки, а также принимая во внимание различные подходы к проблеме, я обращаюсь от имени глав государств и правительств ОАЕ с призывом созвать в первом квартале 1986 года специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную критической экономической ситуации, сложившейся в Африке. Такой форум смог бы предоставить возможность для рассмотрения проблем в целом и в их взаимозависимости, оценить путь, который уже пройден, и путем комплексного подхода и координированных действий мобилизовать все промышленно развитые страны, многосторонние финансовые учреждения и международное сообщество принять надлежащие усилия по содействию экономическому возрождению континента.

115. Другой причиной глубокого беспокойства участников двадцать первой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ являлись рост внешнего долга Африки и возрастающее бремя увеличения процентов по нему.

116. По данным, представленным компетентными финансовыми учреждениями, в 1985 году общая задолженность Африки, по-видимому, достигнет 172 млрд. долларов США. Всемирный банк считает, что по гарантированному государственному долгу в 1982 году — без учета новых займов, полученных позднее, а также без учета частного долга и займов МВФ — в период 1985—1987 годов африканским странам к югу от Сахары придется выплачивать по 11,6 млрд. долларов США в год лишь в счет выплаты процентов по этому долгу.

117. Постоянно растущие учетные ставки, которые увеличились с 4,2 процента в 1971 году до 10,1 процента в 1981 году, достигли в настоящее время максимального уровня, и мы вынуждены обращаться за займами в целях выплаты процентов по долгу, ставя тем самым под угрозу всякую перспективу развития наших стран, переживающих период застоя и даже спада.

118. Несмотря на существующее положение, главы государств и правительств ОАЕ признали, что внешняя задолженность является обязательством, которое взяли на себя наши страны, и они должны его выполнять. Однако негативное развитие международной экономической ситуации поставило Африку в парадоксальное положение: с одной стороны, это наименее развитый континент, столкнувшийся с самыми неотложными потребностями развития; с другой стороны, это вкладчик чистых финансовых средств в прибыли развитых стран.

119. Такое положение дел не может далее сохраняться, не нанося необратимого ущерба делу возрождения целого континента. Вот почему мы предлагаем начать решение этой проблемы с корня.

120. До сих пор единственным мероприятием были переговоры о пересмотре сроков выплаты задолженности в соответствии с условиями выплаты в рамках Парижского или Лондонского клуба. Однако, хотя действительно пересмотр сроков и является временным облегчением, это лишь полумера, которая увеличивает среднесрочное бремя наших бюджетов. Более того, срок выплаты предусматривает период, который, по нашему мнению, является слишком коротким.

121. Таким образом, вы согласитесь со мной, что настало время для поиска более эффективных средств мобилизации всех усилий для принятия совместных действий, которые предусматривали бы следующие цели:

— осуществление пункта 17 Декларации о критическом экономическом положении в Африке, прилагаемой к резолюции 39/29 Генеральной Ассамблеи. В этом пункте рекомендуется осуществить полный или частичный перевод задолженности по официальной помощи в целях развития в субсидии;

— замена последовательно заключаемых соглашений об урегулировании задолженности глобальным

долгосрочным соглашением, предусматривающим значительное продление сроков выплаты долга и отсрочек платежа;

— ограничение сумм, выплачиваемых в счет обслуживания долга, до уровня, соответствующего потребностям нашего развития;

— направление в развивающиеся страны новых потоков капитала; в этой связи нашей решительной поддержки заслуживают усилия Всемирного банка по созданию специального фонда помощи странам Африки.

122. По очевидным причинам Африка предлагает принять объединенные, серьезные, глубокие меры по соответствующей подготовке международной конференции по вопросам внешней задолженности африканских стран. Такая конференция позволила бы международным кредиторам и африканским странам-должникам обсудить африканскую внешнюю задолженность, с тем чтобы договориться о быстрых краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных мероприятиях.

123. Это предложение является частью всеобъемлющей инициативы и новым шагом в поисках общего решения насущного вопроса задолженности "третьего мира".

124. Этим я ограничу рассмотрение экономических вопросов в надежде на то, что на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной критической экономической ситуации в Африке, и на предложенной нами международной конференции по вопросам внешней задолженности африканских стран у меня будет возможность более подробно остановиться на нашей первоочередной программе.

125. Теперь я хотел бы подвести итоги и сделать выводы.

126. Наш мир, сотрясаемый ужасными судорогами, переживает реальные конфликты и кризисы, с которыми наше сознание не может мириться. Будущее существует с архаичными отношениями и самым жестоким варварством. По сути, в то время, когда человек летает в космос, запускает и возвращает спутники, в Южной Африке полицейские, вооруженные плетками, направляют собак на невинных людей и стреляют в беззащитных людей. Сколько же здесь несправедливости!

127. Однако эта несправедливость, приводящая в смущение умы многих людей в эти беспокойные сумерки XX века, может сыграть положительную роль, если будет способствовать росту чувства ответственности за будущее человечества, которая ложится сейчас на всех.

128. Теперь, в конце тысячелетия, неуверенность в будущем человечества носит иной характер, ибо она стала всемирной.

129. Каждый начинает понимать, что задачи, встающие перед ним, встают и перед другими людьми — людьми других культур, других убеждений, людьми, которые, как и он, стремятся к большей справедливости и братству.

130. Поэтому человечество в силу своего многообразия располагает ответом, который позволит ему решить задачу нашего времени. Для этого по-прежнему имеется воля, но эта воля не едина, неодинакова и неопределенна. Мы должны объединить нашу волю и превратить ее в единый план на будущее, где общее будущее людей возобладаст над индивидуальными интересами, разрывающими на части сегодняшний мир.

131. Говорить о планах на будущее — значит говорить о молодежи, источнике наших надежд, молодежи, чье стремление к идеалам во всем мире наталкивается на обман и новые разногласия.

132. Уместно подчеркнуть, что такое событие, как Международный год молодежи, для нас, африканцев, имеет особое значение. По нашему мнению, оно имеет двойной смысл. Проведение Международного года молодежи определенным образом способствует высвобождению необычайной молодой энергии, с тем чтобы дать ей возможность принимать полноценное участие в строительстве будущего человечества, приносящего вклад поколениям, и вносить в него конструктивный вклад. Это способствует также направлению энтузиазма и творческой мысли молодежи на решение благородной задачи развития наций.

133. "Участие, развитие и мир" — это тема, ясно показывающая направление, в котором должны разрабатываться и осуществляться действия и проекты на благо молодежи. Не является ли этот разумный выбор воззванием к совести всех государств, больших и малых, с тем чтобы они обратили свое внимание и мобилизовали свои усилия на благо молодежи? Молодежь, которая является не только нашей надеждой, но и объективно существует сегодня, что выражается, в частности, в ее растущем социально-экономическом и демографическом значении в современном обществе.

134. Со своей стороны, Африка, верная выбранному направлению развития, будет по-прежнему вносить свой вклад в создание благоприятной атмосферы для укрепления международного сотрудничества и поддерживать любую инициативу Организации Объединенных Наций, направленную на содействие взаимопониманию между молодежью в целях претворения в жизнь идеалов человеческой солидарности, приверженности целям развития, прогресса и мира во всем мире.

135. В день 40-й годовщины этой универсальной Организации мы призываем осуществлять поиски и найти всем вместе общие, смелые и тщательно разработанные пути и средства усиления роли Организации Объединенных Наций. Мы должны объединить наши усилия,

для того чтобы позволить Организации Объединенных Наций играть ту особую роль, которая ей предназначена в деле обеспечения мира, справедливости, свободы и прогресса для всего человечества. Ибо задачи, стоящие перед международным сообществом, в большей степени, чем когда-либо ранее, обязуют быть солидарными и едиными, так как, подобно персонажам пьесы Сартра, мы навсегда обречены оставаться "при закрытых дверях".

136. Поэтому Организация Объединенных Наций является для всех нас незаменимым инструментом достижения высоких целей человечества — главным образом мира на Земле, в условиях которого человек обретет свободу и равенство. Мы должны верить в эти высокие идеалы, с тем чтобы сохранить воодушевление, и, как в мифе Жоржа Сореля, одно лишь упоминание этих идеалов будет вдохновлять постоянную веру и свет надежды.

137. Я призываю к этому свету, к этой почти мифической вере в Организацию. Я хочу подтвердить то доверие, которое вся Африка, более вдохновленная, чем когда-либо ранее, возлагает на Ассамблею.

138. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): А теперь Ассамблея заслушает заявление Председателя Президиума Венгерской Народной Республики г-на Пала Лошонци.

139. Г-н ЛОШОНЦИ (Венгрия)*: Когда 24 октября 1945 года вступил в силу Устав Организации Объединенных Наций, все народы, включая венгерский народ, который пережил ужасы второй мировой войны, развязанной фашизмом, глубоко верили в то, что наконец был создан ответственный всемирный орган сообщества наций. Этот орган был готов и мог осуществить законное стремление многострадального человечества к прочному миру. С учетом жестокого опыта второй мировой войны мы, венгры, также придавали и по-прежнему придаем огромное значение историческому решению о создании Организации Объединенных Наций и о принятии коллективных мер для поддержания мира и безопасности, а также для предотвращения новой мировой войны, которая чревата катастрофическими последствиями. В момент своего освобождения Венгрия официально выразила согласие с этими целями и по-прежнему считает всемирную Организацию незаменимым органом обеспечения международного мира, безопасности и сотрудничества.

140. Четыре десятилетия — это небольшой период с точки зрения истории, но сегодня используется иная мерка для измерения исторических эпох. За 40 лет существования Организация Объединенных Наций превратилась действительно в универсальную организацию в нашем быстро развивающемся мире, число ее членов увеличилось в три раза. Доказательством глубоких перемен, происшедших на нашей планете, служат при-

* Г-н Лошонци говорил по-венгерски. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Венгрии.

соединение к Организации новых независимых государств, которые некогда жили в колониальной зависимости и получили национальную независимость благодаря сложившимся международным условиям. Приятно отметить в связи с юбилеем, что борьба этих народов за освобождение увенчалась успехом благодаря значительной поддержке многих государств — членов Организации Объединенных Наций и благодаря политической и моральной поддержке всемирной Организации.

141. Все мы можем определить ту пользу, которую мы получили от деятельности Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, на основании того факта, что она теперь охватывает почти все области отношений между государствами-членами: политические, экономические, научные, культурные, социальные, а также права человека. Всемирная Организация — это форум, на котором различные государства могут не только излагать свои мнения и позиции, но также искать общий знаменатель для решения проблем и кризисов на нашей планете. Факт, что за прошедшие четыре десятилетия Организация Объединенных Наций обеспечила возможность добиться целого ряда результатов, поддерживала усилия по решению международных проблем или, по крайней мере, способствовала поиску путей и средств их решения.

142. Я убежден, что за прошедшие 40 лет Организация Объединенных Наций, несмотря на известные нам всем проблемы, доказала свою жизнеспособность. Она является зрелой, полной энергии организацией, она проявила способность внести полезный вклад в решение тревожных проблем нашего века и создать творческую международную атмосферу в нашем сложном мире, страдающем от напряженности.

143. Генеральная Ассамблея по-прежнему рассматривает проблемы, представляющие исключительное значение для всего человечества, ибо для нас, ответственных государственных деятелей мира, нет большей задачи здесь, в Организации Объединенных Наций, чем обуздание гонки вооружений, развитие сотрудничества между государствами, разработка нового международного экономического порядка на справедливой основе, координация борьбы против апартеида и за обеспечение соблюдения прав человека и основных свобод, если говорить лишь о некоторых актуальных проблемах человечества.

144. Сейчас, отмечая и празднуя юбилей, мы ни на минуту не должны забывать об общем обязательстве, взятом нами в отношении этих вопросов, когда мы присоединялись к тем, кто подписал Устав. Тот факт, что столь большое число глав государств и правительств и выдающихся политических деятелей собрались в этом зале, чтобы подтвердить свою веру в Организацию Объединенных Наций и положения ее Устава, является еще одним доказательством разумности существования этой международной организации и необходимости сохранения ее в будущем. Давайте ве-

рить в то, что все страны материализуют эти слова о приверженности целям Организации на благо всего человечества.

145. По известным и вызывающим сожаление причинам моя страна, Венгерская Народная Республика, вступила в семью Организации Объединенных Наций всего лишь 30 лет назад, то есть 10 лет спустя после основания этой всемирной Организации. Сегодня мы отмечаем двойной юбилей и считаем, что мы являемся уважаемым, равноправным и, надеюсь, не будет нескромным сказать, полезным членом этой Организации.

146. Организация Объединенных Наций дает Венгрии возможность принимать активное участие в рассмотрении всех проблем и вопросов ее повестки дня, в разработке и принятии решений, и мы действительно пользуемся этой возможностью. Из нашей принципиальной политики следует, что мы не являемся пассивными наблюдателями политических, социальных и экономических событий, происходящих в мире, а заявляем о нашей позиции и стараемся сделать все, что в наших силах, для укрепления духа переговоров.

147. Венгерская Народная Республика считает, что многосторонний обмен мнениями в Организации Объединенных Наций и двусторонние отношения представляют собой важный и незаменимый элемент международного диалога, и она преисполнена решимости содействовать, используя все имеющиеся в ее распоряжении средства — и в Организации Объединенных Наций также, — созданию более здоровой международной обстановки и более безопасного мира. Я считаю, что это благородная обязанность всех государств, больших и малых, каковы бы ни были их социальная система, внутренний порядок и форма правления.

148. Естественно, мы не питаем никаких иллюзий, ибо понимание реальной ситуации — это ключ к реальной политике. Даже Организация Объединенных Наций временами не способна решить стоящие перед народами мира сложные и насущные проблемы, даже наиболее острые из них. Мы убеждены, что при наличии воли правительств Организация может играть большую, чем сейчас, роль в обеспечении позитивных международных отношений. Мы стремимся к тому, чтобы эта всемирная Организация действовала более широко в этой области и была способна выполнить свою благородную миссию как можно более эффективно.

149. Венгерская Народная Республика благодаря своей широкой и сбалансированной деятельности во внешней политике, полностью поддерживаемой нашим народом, стремится — в соответствии с интересами народа — обеспечить свою национальную независимость и социальное развитие и вносить вклад в конструктивные усилия, направленные на обеспечение существования и прогресса человечества. Мы неоднократно заявляли об этом нашем стремлении, и я хотел бы еще раз подчеркнуть это с трибуны Организации.

150. В соответствии с сохраняющими свою силу принципами и целями, закрепленными в Уставе, и действуя в сотрудничестве со своими союзниками, мы и впредь будем поддерживать диалог между странами с различными социальными системами, расширять международное сотрудничество, изыскивать пути и средства политического решения возникающих кризисных ситуаций и укреплять дух и практику мирного сосуществования.

151. Каждый трезвый политик на опыте знает, что в долгосрочном плане ограничения, дискриминация и особенно применение силы — это ошибочный путь, который вряд ли приведет к урегулированию проблем, стоящих перед отдельными странами, регионами или даже всем миром. Мы убеждены, что у человечества нет какой-либо другой приемлемой альтернативы развитию и расширению международных отношений, безоговорочному уважению национального суверенитета, сотрудничеству, основанному на взаимной выгоде, и урегулированию проблем и споров на основе переговоров. Признание и понимание этой реальности и соответствующие действия в этой связи — в конечном итоге основополагающее условие существования. Это находит отражение в наших отношениях со странами Европы и других континентов, и на этом строится наша внешнеполитическая деятельность. Мы принимаем и полностью осознаем соответствующую оценку, которую получают наши действия в мире.

152. Прошедшие десятилетия были наполнены кризисами и вооруженными конфликтами, но, к счастью, поколению, которое родилось и выросло за эти 40 лет, удалось избежать бедствий мировой войны. От имени венгерского народа, многовековые страдания которого и его вера в будущее нашли отражение в страстных словах национального гимна, я могу сказать, что мы хотели бы, чтобы народы не только Европы, но и всего мира жили в условиях прочного мира. Поэтому необходимо добиться заметного прогресса в области разоружения, что является ключевым вопросом.

153. Гонка вооружений, которая сейчас представляет угрозу даже космосу, выходит за пределы человеческого разума. Появление нового оружия не способствует безопасности, оно лишь усугубляет опасность полного уничтожения человечества, и доказывать это нет необходимости в свете того огромного количества фактов, цифр и научных аргументов, о которых знает весь мир.

154. В последние годы был предпринят целый ряд общих и частичных инициатив социалистической части мира в отношении ограничения ядерных и обычных вооружений, снижения военной конфронтации до самого возможно низкого уровня при строгом соблюдении принципов равной безопасности. Последние инициативы Советского Союза, включая те, которые были выдвинуты здесь, в этом зале Ассамблеи, имеют исключительно важное значение, и мы оказываем им полную поддержку. Мы надеемся, что эти трезвые пред-

ложения встретят аналогичный отклик у другой стороны.

155. Мы с беспокойством отмечаем, что значительное влияние, которое оказывают на международную политику экстремистские круги, стремящиеся к конфронтации и обострению кризисных ситуаций, свидетельствует об укреплении неблагоприятных тенденций в наши дни. В этой связи взаимоотношения между Советским Союзом и Соединенными Штатами имеют решающее значение в системе международных отношений. Поэтому естественно, что, как и другие, венгерское правительство с надеждой ожидает советско-американской встречи на высшем уровне, которая состоится в ноябре этого года. Международное сообщество ожидает, что участники этой встречи проявят немалую долю ответственности.

156. Мы твердо убеждены, что единственный действенный путь к миру — это укрепление всех возможных элементов разрядки напряженности, ликвидация существующих очагов кризиса, предотвращение возникновения новых конфликтов, оздоровление международной обстановки и создание творческого сотрудничества на основе доверия. Для достижения этой цели следует использовать органы Организации Объединенных Наций, все международные форумы и все формы двусторонних и многосторонних контактов.

157. Позвольте мне с этой трибуны заверить Организацию Объединенных Наций и ее Генерального секретаря, который пользуется высоким уважением в моей стране, в поддержке Венгрии этих усилий. Я уверен, что работа сороковой юбилейной сессии Генеральной Ассамблеи будет отмечена конструктивным духом, ориентацией на будущее и что будут предприняты эффективные действия по обузданию гонки вооружений, укреплению сотрудничества и упрочению международного мира и безопасности. Венгерская Народная Республика намерена внести свой вклад в эти усилия и будет соответственно поступать и в будущем.

158. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Ассамблея заслушает сейчас выступление президента Ливанской Республики шейха Амина Жмайеля.

159. Г-н ЖМАЙЕЛЬ (Ливан) (*говорит по-арабски*): Я счастлив принять сегодня участие в праздновании 40-й годовщины Организации Объединенных Наций. Я рад выступить перед вами от имени Ливана, страны, которая имела честь внести свой вклад в создание этой Организации, посвятившей себя делу установления всеобщего мира и самоопределения всех народов мира.

160. Как член — основатель этой Организации моя страна была привержена осуществлению в духе доброй воли ее принципов, а также принимала активное участие в ее ценных усилиях. После получения независимости в 1943 году Ливан подписал Устав Организации Объединенных Наций и с тех пор как по политическим причинам, так и из побуждений разума ни-

когда не прекращал служить его высоким целям. Чувство гордости у нас вызывает и то, что Ливан также внес значительный вклад в разработку Всеобщей декларации прав человека в 1948 году, декларации, ставшей маяком для народов мира в их борьбе за свободу, справедливость и мир.

161. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность Генеральному секретарю и его помощникам за их неустанные усилия, направленные на развитие этой всемирной организации, а также на укрепление способности выполнить свою роль в различных областях ее многогранной деятельности.

162. Это также возможность сердечно поздравить вас, г-н де Пиньес, в связи с избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи, и я надеюсь, что ваше избрание послужит для всех надеждой на возможность восстановить мир каждый раз, когда он потерян, отстаивать права каждый раз, когда они нарушены, и возродить веру у всех, кто стремится к справедливости, свободе и достоинству.

163. Хотя мы постоянно страдаем от последствий войны, мы не должны забывать о тех странах, которые по доброй воле согласились служить делу мира в моей стране и которые при этом несут большие потери. Я говорю, в частности, о тех странах, которые в настоящее время предоставляют контингенты в состав ВСООНЛ. От имени всех граждан Ливана я хотел бы выразить нашу искреннюю признательность каждому служащему этих Сил, поскольку они действительно являются ярким примером солидарности народов всего мира. К сожалению, их вклад отмечен наивысшей жертвой: прах некоторых из этих молодых людей покоится в земле моей страны, страны, которую они любили и которая до их последнего дня платила им своей любовью. Мы никогда не забудем о них и о незаживающей ране в сердцах их семей.

164. Если бы я захотел документально подтвердить то теплое чувство, которое испытывает ливанский народ к служащим ВСООНЛ, вполне достаточно было бы привести в пример замечательное и трогательное чувство жителей деревень на юге Ливана, когда они обратились к одному из контингентов Сил с просьбой не уходить и не прекращать их ценных услуг, в которых так нуждается Ливан.

165. За время существования Организации Объединенных Наций Ливан всегда, не колеблясь, выступал за правое дело свободы и мира. Ливан считает, что к нему имеют отношение все проблемы, требующие справедливого решения, где бы они ни имели место, и в частности в соседних странах, где палестинский народ лишается своих законных прав уже несколько десятилетий. Хотя Ливан страдает от нарушения его собственных прав, он не может оставаться равнодушным к несправедливостям по отношению к другим. Когда кто-то страдает, Ливан, естественно, становится более чувствительным к несправедливостям, совершенным

по отношению к другим. Поэтому моя страна, полная тревоги, обращается к этой международной Организации с призывом выполнить все свои резолюции и выработать формулу, которая могла бы обеспечить полное участие всех заинтересованных сторон в установлении прочного и справедливого мира.

166. Ливан с глубокой обеспокоенностью следит за развитием войны между Ираком и Ираном, поскольку она стоит огромных жертв обоим ее участникам. Эта война не только угрожает безопасности всего региона Персидского залива, но и, несомненно, представляет собой угрозу для мира во всем мире.

167. Мы надеемся, что предстоящая встреча в верхах между руководителями двух сверхдержав приведет к ослаблению напряженности на Ближнем Востоке и в других районах. Волна насилия, которая, к сожалению, захватила и мою страну, настолько бурная и могущественная, что ее не просто сдержать. В настоящее время она распространяется уже на весь мир. Несомненно, что в современном мире невозможно воспрепятствовать распространению очагов насилия, беспорядка и терроризма, поэтому безопасность в регионе Ближнего Востока неотделима от безопасности всего мира.

168. Я не думаю, что есть такие люди, которым не известны причины войны в Ливане. После 10 лет ожесточенной борьбы с использованием самого совершенного и наиболее разрушительного оружия кто поверит, что эта война была делом рук лишь одних ливанцев?

169. Первоначально Ливан против воли был втянут в войну вследствие своей причастности к ближневосточному кризису и рискованных акций иностранных держав на его территории.

170. Эти державы воспользовались установившимся в Ливане климатом демократии и свободы. Наша страна предоставляла убежище всем, кто скрывался по тайным причинам или стремился обеспечить международные или региональные интересы. Но за эти ошибки наша страна дорого заплатила жизнями своих сыновей и дочерей.

171. Наряду со злоупотреблением той свободой и демократией, которая была у нас, имело место и другое злоупотребление, направленное на подрыв уникальной социально-экономической структуры Ливана, которая представляла собой впечатляющую модель существования.

172. В результате активизации борьбы иностранных держав внутри страны Ливан постепенно затягивался в трясину международных, региональных и арабских противоречий. Так, в страну поступало со всех сторон тяжелое и современное оружие в таком объеме, что его стоимость во много раз превышала ту сумму, которую мое государство могло выделить на содержание своих законных вооруженных сил. Я не говорю уже о других средствах и методах террора, которые использовались для совершения убийств и разрушений.

173. Поэтому понятно, кто в большей степени окажется в проигрыше, если в Ливане восстановится мир, если Ливан вернет свое бывшее процветание и стабильность, — это те, кто получает значительные выгоды от существующего положения, а это одновременно и странно, и чудовишно. Отсюда следует, что сохранение такого положения неизбежно приведет к дальнейшим потрясениям и беспорядкам, которые тяжело отразятся на многих человеческих судьбах.

174. Однако я могу заверить Ассамблею, что, несмотря на жесточайшие трудности, пульс Ливана по-прежнему ритмичен. Те, кто думал, что с Ливаном покончено как с государством, нацией и народом, сейчас начинают понимать, что динамичная сила жизни моей страны могущественнее, чем орудия смерти и уничтожения.

175. Хотелось бы наглядно показать Ассамблее, как ливанцы неизменно восставали из пепла руин, из черного дыма и грома сражений, преисполненные новой решимости и воли. Несмотря на масштабы военной, политической и экономической трагедии Ливана, которая тяжким бременем легла на его народ, Ливан не сдается. Его вера по-прежнему непоколебима, и в своих бедствиях он продолжает находить источник новой силы и настойчивости, открыто бросая вызов грозным силам разрушения.

176. Ливанцы сохранили твердую веру в свою родину и в принципы единства и независимости. Ни один голос не был поднят в пользу разделения, раздробления нашей родной земли или отказа от нее. Наоборот, при первой же возможности перейти из одной части столицы в другую ливанцы с обеих сторон идут на этот риск, несмотря на опасности артиллерийского огня и снайперского обстрела.

177. Достаточно сказать, что, по статистике, количество людей, ежедневно переходящих из одного сектора в другой, достигает 80 тыс. человек, учитывая, что столица страны, Бейрут, имеет население 500 тыс. человек.

178. Ливанцы без всяких колебаний доказали свою волю оставаться свободными и жить в независимой, суверенной стране. Они показали свою огромную способность выстоять перед лицом опасности. Они противопоставляли разрушению созидание, военному превосходству силу веры. Они твердо защищали свои права перед лицом трагедии и катастрофы, стремясь обеспечить себе будущее и мир.

179. Наш народ, проявляющий такую настойчивость, заслуживает всяческой помощи со стороны своих друзей и всех миролюбивых народов, учитывая его человеческие ценности и накопленное культурное наследие. Эта страна нуждается в значительной помощи для ее спасения, особенно сейчас, когда открылись возможности для национального мира. Все стороны, и в особенности воюющие стороны, предпринимают позитивные шаги на пути к диалогу, взаимопониманию

и примирению. Этот процесс начался на конференциях в Женеве и Лозанне.

180. Наш сосед — Сирия уделяет положению в Ливане самое пристальное внимание. Сирию и Ливан связывают прочные узы разносторонних исторических и культурных отношений. Мы искренне надеемся на помощь международной Организации и всех дружественных соседних государств в деле восстановления полного единства нашей страны, ее независимости и суверенитета над всеми ее территориями.

181. Проблема Ливана — это не временное и не проходящее явление. Наша страна имеет достойное прошлое, в особенности в области конституционного права. Его нынешняя конституция, разработанная в 1926 году, является, по существу, старейшей из современных конституций в нашем регионе; в то же время она представляет собой конституционное наследие, накопленное за многовековую историю. Этот факт позволил Ливану до самого последнего времени оставаться международным культурным и экономическим центром. Ливанское государство — это государство правопорядка. Таким оно было всегда, и таким ливанцы хотят его сохранить.

182. Именно по этой причине ливанцы готовят редакцию новой конституции, отвечающей переменам в их жизни и в большей степени соответствующей принципам свободы, справедливости и равенства возможностей. Я уверен, что они в скором будущем достигнут этой цели, не прибегая к грому сражений и бряцанию оружием.

183. Я могу подтвердить, что ливанцы сейчас пришли к договоренности по тем вопросам, по которым не было согласия в прошлом. Опыт прошлых 10 лет укрепил их мужество и усилил чувства своей причастности и приверженности делу единого Ливана, арабского Ливана, открытого для мира и обеспокоенного проблемами, которые оказывают на него влияние. Можно справедливо сказать, что по национальному аспекту ливанского вопроса решение почти найдено. Остается, конечно, его внешний аспект. И для этого нам требуется помощь Организации Объединенных Наций.

184. Осуществление резолюций, уже принятых Организацией Объединенных Наций, особенно тех, где содержится призыв к полному выводу израильских войск со всей ливанской территории, является для нас первоочередной задачей. Я горячо призываю вас с этой трибуны обеспечить выполнение резолюций 425 (1978), 508 (1982) и 509 (1982) Совета Безопасности. Их слишком долгое невыполнение не позволяет ливанскому государству восстановить свою власть на всей своей территории.

185. Из-за проволочек в выполнении этих резолюций наш народ на юге был вынужден оказывать вооруженное сопротивление, чтобы отстоять свою свободу. Много жизней и материальных благ принес он в жертву

на алтарь мученичества, и сегодня я хотел бы подчеркнуть мое уважение, восхищение и признательность к этому героическому народу. Эти жертвы должны заставить международное сообщество откликнуться на требования Ливана, справедливость которых была неоднократно признана международной Организацией.

186. Мы обращаемся к международному сообществу с просьбой помочь нам преодолеть проблемы, возникшие в результате войны. Это не была наша война, но Ливан сполна заплатил за нее — и своим процветанием, и своим экономическим и социальным благополучием, и плодами труда народа за многие годы.

187. Я призываю Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения прийти на помощь моему народу и позаботиться о беженцах, помочь жертвам этой катастрофы и оказать помощь пострадавшим. Катастрофа, которую переживает народ Ливана, настолько затянулась, что он не в состоянии преодолеть ее в одиночку.

188. Хотя Ливан — страна небольшая, наследие его огромно. Моя страна была в первых рядах тех, кто уважает права человека, защищает их в международных организациях, в том числе и в этой; в первых рядах тех, кто защищает права угнетенных народов, все еще находящихся под гнетом оккупации. Моя страна всегда защищала права тех, кто лишен своего жилища, стал жертвой насилия и несправедливости. Поэтому Ливан должен защищать свое дело с этой трибуны, подчеркивая свое право на существование, права на свою землю, свой суверенитет, свою свободу и законность и, наконец, права всех его детей, которые были насильно изгнаны из собственного дома, чтобы стать беженцами на своей собственной земле. Мы не выпрашиваем этих прав; мы не выпрашиваем мира. Мы скорее ищем мира, который, как мы надеемся, будет установлен на твердой и надежной основе, мира, который даст возможность для прочной стабильности для грядущих поколений и предотвратит в будущем любые попытки вмешательства.

189. Войны, которые обрушивались на Ливан, развязывались с целью уничтожить его. Но участники этой Ассамблеи могут отметить, что Ливан выстоял. Войны были направлены на то, чтобы заставить ливанский народ покориться и капитулировать. Но наш народ не сдался. Он не был побежден.

190. Ливан по-прежнему существует. Он показал чудо выживания и заслуживает права на достойную жизнь. От имени ливанского народа я приветствую Ассамблею. От его имени я заявляю, что Ливан выживет на этом перекрестке истории. Он будет жить во имя справедливости, свободы и человеческого достоинства.

191. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Ассамблея сейчас заслушает выступление короля Лесото Мотлотлехи Мошвешве II.

192. Король МОШВЕШВЕ II (Лесото) (говорит по-английски): Г-н Председатель, мы передаем вам и участникам этой Ассамблеи братские приветствия от Королевства Лесото. При этом мы пользуемся возможностью, чтобы передать наши теплые поздравления вам, г-н де Пиньес, по случаю вашего вступления на пост Председателя сороковой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы также хотели бы воздать особую дань уважения вашему предшественнику г-ну Полю Лусаке, который с достоинством выполнял свои обязанности Председателя тридцать девятой сессии.

193. Встречаясь здесь, на специальной сессии, знаменующей 40-ю годовщину Организации Объединенных Наций, мы обязаны выразить нашу глубокую признательность отцам — основателям этой Организации за их прозорливость в деле создания для человечества Организации, которая в течение многих лет являлась наилучшей гарантией выживания. Несмотря на свои недостатки, Устав Организации Объединенных Наций спустя 40 лет остается основополагающим документом в международных отношениях.

194. Очевидным итогом влияния целей Устава на благо международного мира, свободы и социального прогресса является тот факт, что с момента подписания этого исторического документа в Сан-Франциско в июне 1945 года не было мировой войны. Отсутствие войны является благоприятным условием для прогресса всех народов, но для нас, малых и слабых государств, оно является также гарантией защиты от гегемонистских тенденций более крупных и сильных государств, которые используют условия войны для осуществления своих гегемонистских планов.

195. Точно так же с помощью механизмов Организации Объединенных Наций был ускорен процесс деколонизации и большинство стран мира получило политическую независимость. Мы по-прежнему надеемся, что с помощью тех же механизмов можно будет ликвидировать немногие оставшиеся очаги угнетения, прежде всего в Намибии и Южной Африке.

196. Кроме того, международное сообщество, особенно обездоленные народы, получило большую пользу от различных программ помощи, осуществлявшихся специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций. Моя собственная страна получает такую помощь через эти учреждения, и я хотел бы воздать должное той роли, которую играют эти агентства в наших национальных усилиях в области развития.

197. Испытывая гордость в связи с различными достижениями Организации Объединенных Наций, мы должны в то же время признать отсутствие прогресса во многих других областях ее деятельности. При этом мы обязаны задать себе вопрос, действительно ли Организация Объединенных Наций в основе своей не способна решить эти проблемы или на ее пути возводятся препятствия, чтобы помешать ей действовать эффективно. Вероятно, имеются некоторые области, в кото-

рых, как я полагаю, Генеральному секретарю и его сотрудникам требуется помощь, чтобы направить максимум своих усилий на поиски эффективных решений, но более серьезная проблема заключается в тех препятствиях, которые умышленно создаются на пути Организации, с тем чтобы помешать ей выполнить все свои задачи и обязательства.

198. Крупнейшим из таких препятствий, по нашему мнению, является злоупотребление правом вето. Нам представляется, что слишком часто право вето используется некоторыми державами для обеспечения своих собственных узкокорыстных интересов за счет интересов большинства государств-членов. Вопреки основополагающим принципам этой Организации — организации независимых и равноправных государств, — право вето используется для того, чтобы манипулировать Организацией, превратить ее в организацию государств-сателлитов, которые должны следовать прихотям сверхдержав.

199. В основном из-за угрозы наложения вето Организация Объединенных Наций не смогла пока решить вопрос о предоставлении независимости Намибии. В то время как народ этой страны страдает от ига иностранного господства и от вмешательства, некоторые члены этого международного органа твердо придерживаются позиций, направленных на обеспечение собственных политических или экономических интересов. В то же время некоторые из этих членов больше всех говорят о демократии и о правах человека. Вот почему, как нам представляется, концепции демократии и прав человека носят селективный характер и не применяются в том случае, когда на карту поставлены своекорыстные интересы некоторых держав.

200. Такое селективное применение концепций демократии и прав человека усугубляет также положение в Южной Африке. Слишком уж долго человечество занимается проблемой расовой эксплуатации и угнетения в этой стране. Но из-за экономических и политических своекорыстных интересов некоторых из государств, имеющих право вето в Организации Объединенных Наций, данный орган не может принять решительных, эффективных мер, в то время как эта многострадальная страна обьята беспрецедентным расовым пожаром.

201. Такой же подход характерен для поведения этих стран и в специализированных учреждениях. Вызывает сожаление то, что учреждения Организации Объединенных Наций обвиняются в политизации, в то время как они, по сути дела, идут лишь на поводу у большинства, что, конечно, приемлемо для всех тех государств-членов, которые утверждают, что они борются за демократические ценности. Нам, к сожалению, не остается ничего иного, как сделать вывод о том, что некоторые государства-члены хотят просто использовать свою экономическую мощь в специализированных учреждениях, для того чтобы превратить эти учреждения в простые инструменты, чтобы достичь своих политических целей и поставить всю систему

Организации Объединенных Наций в зависимость от своих политических прихотей.

202. Нарисованная мной картина вполне соответствует вызывающей сожаление концепции сфер влияния, в соответствии с которой великие державы разделили мир на зоны, которые они поручают своим региональным префектам. Мы, на юге Африки, не защищены от этого бедствия, и различные проблемы, стоящие перед нашими государствами, по сути дела, определяются региональным полицейским и гегемоном — Южной Африкой, которая стремится к тому, чтобы весь регион следовал ее линии. Любые попытки с нашей стороны проводить независимую политику, единственная цель которой состоит в развитии нашей экономики и в социальном прогрессе нашего народа, наталкиваются на жестокое сопротивление, выражающееся в военной и экономической дестабилизации, а также на другие виды преследования.

203. Лесото — анклав, окруженный Южной Африкой, — оказалось почти беспомощным перед лицом политического шантажа, лишения инвестиций и дестабилизации, осуществляемых под руководством Южной Африки. Тому примером, возможно, самым известным для Ассамблеи, является нападение 9 декабря 1982 года южноафриканских сил на нашу столицу Масеру и хладнокровное убийство 12 граждан нашей страны и 30 беженцев — членов Африканского национального конгресса Южной Африки. Во время этого нападения был также нанесен значительный материальный ущерб.

204. Следует напомнить, что после этого жестокого акта агрессии 15 декабря 1982 года Совет Безопасности единодушно принял резолюцию 527 (1982), в которой он осудил Южную Африку за ее нападение и призвал ее выплатить полную и адекватную компенсацию Лесото за нанесенный ущерб. К сожалению, приходится констатировать, что, в соответствии со своим высоким и пренебрежительным отношением к Организации Объединенных Наций, Южная Африка отказалась выполнить эту резолюцию. После этого в своей резолюции 535 (1983) от 29 июня 1983 года Совет Безопасности призвал международное сообщество оказать помощь Лесото в преодолении им последствий нападения. Мы пользуемся данной возможностью, чтобы призвать те страны, которые еще этого не сделали, предоставить такую помощь.

205. Если этому органу стало хорошо известно о нападении на нас Южной Африки в декабре 1982 года, то это было лишь потому, что это нападение по своим последствиям превзошло все многочисленные подобные акты в отношении Лесото. Вооруженные вторжения в Лесото с территории Южной Африки элементов, обученных, вооруженных и размещенных в этой стране, являются сейчас обычной практикой, в результате которой были искалечены или убиты многие ни в чем не повинные гражданские лица. Преследование нашего народа в физическом и психологическом плане со стороны представителей Южной Африки на пограничных

пунктах въезда в страну на наших общих границах — тяжёлые испытания, которые вынужден переживать наш народ из-за неизбежного экономического обмена между нашей страной и Южной Африкой. Умышленно вводимое Южной Африкой эмбарго на наши товары, которые должны перевозиться через эту страну, — это открытая демонстрация презрения к упорядоченным отношениям между государствами, что вызывает особое сожаление, поскольку Претория незаконно использует географическое положение нашей страны, не имеющей никакого выхода к морю, и несправедливо и неправильно толкует наши соглашения о таможенном союзе в своих собственных интересах. Постоянные угрозы репатриировать трудящихся-мигрантов Лесото, которые находятся в Южной Африке вследствие колониальной политики прошлого, когда Лесото рассматривалось лишь как источник дешевого труда для промышленности Южной Африки, являются актами грубого шантажа, направленного на то, чтобы вызвать в Лесото волнения в результате безработицы. Как хорошо известно, такие дестабилизирующие действия распространяются на все независимые страны южной части Африки, такие как Ангола, Ботсвана и Мозамбик.

206. В то время как при молчаливой поддержке своих друзей Южная Африка начала осуществлять в отношении своих соседей такие виды политического шантажа, как лишение инвестиций и дестабилизация, в самой Южной Африке положение постоянно ухудшается по мере того, как поднимается на борьбу все черное большинство, требуя дарованного ему богом права на определение своей собственной судьбы. Причиной этих беспорядков является отвратительная система апартеида, которая остается самой жестокой и активной формой расизма, несмотря на все сладкие соусы, под которыми он подается.

207. Именно в условиях этой бесчеловечной системы мы являемся свидетелями расчленения Южной Африки, которое привело к тому, что большинство коренного населения было изгнано со своих родных земель, а небольшая кучка поселенцев присвоила себе огромные богатства страны. Они продолжают грабить страну в сговоре с иностранными монополиями, не заинтересованными серьезно в благосостоянии большинства населения, которое они рассматривают в лучшем случае как объекты для эксплуатации.

208. Аморальная система апартеида по-прежнему бросает в тюрьмы представителей черного населения и его лидеров; некоторые из них, такие как Нельсон Мандела, уже более 20 лет провели в тюрьме только за то, что они поддерживали универсально признанную концепцию равенства среди людей. Сегодня, в XX веке, лишь в Южной Африке в основе государственной политики лежит искусственное и антинаучное понятие, согласно которому человек из-за цвета кожи может быть ниже другого по своим достоинствам.

209. Нынешнее чрезвычайное положение в Южной Африке, которое привело к увеличению до беспреце-

дентных масштабов числа убитых, искалеченных и заключенных, — вот тот ответ, который система, основанная на насилии, могла дать ввиду истощающего терпения черного населения, которое в течение ряда лет следовало мирным путем в своих требованиях демократических перемен. Система апартеида, при которой в течение многих лет в Южной Африке все черные люди были ее жертвами, несет ответственность за те беспорядки, которые охватили сегодня эту страну. Бесплезно обвинять в нынешних беспорядках в этой стране так называемых агитаторов или так называемое коммунистическое проникновение, поскольку ни то, ни другое не создавало условий рабства, в которых жило черное население в течение многих лет и против которых оно сейчас открыто выступает.

210. Белые правители Южной Африки в прошлом игнорировали многие возможности, чтобы вести значимый диалог с подлинными лидерами черного большинства в целях разработки системы справедливого распределения конституционных прав, чтобы черные и белые могли совместно определять общую судьбу и равноправно пользоваться огромными ресурсами этой страны. Продолжение тактики проволочек правительством Южной Африки, на наш взгляд, еще больше снижает возможности мирного решения южноафриканской проблемы.

211. Находясь непосредственно в этой обстановке и внимательно наблюдая за событиями в Южной Африке, мы, в Лесото, всегда удивляемся, слыша, что некоторые люди со стороны выражают удовлетворение, видя мирные перемены в Южной Африке. Что же это за мирные перемены, когда увеличивается число заключенных, среди которых уже имеются и школьники? Как можем мы говорить о мирных переменах, когда угнетатель безнаказанно убивает и пытается черных граждан и когда они вынуждены бежать в Лесото, Ботсвану, Мозамбик, Свазиленд, Анголу, Зимбабве, Замбию, Танзанию и другие африканские страны? Что это за мирные перемены, когда увековечиваются неравноправие и несправедливость в отношении уровня жизни черного и белого населения? Можно ли ожидать, что небелое большинство Южной Африки примирится с несправедливостью и угнетением и станет самоубийцей?

212. Сегодня, когда военный комплекс Южной Африки прямо или через посредников активизирует агрессию против соседних стран, нереалистично говорить о мирных переменах в рамках апартеида, который по сути своей является системой, возведенной в ранг государственной политики господства, угнетения и насилия. Возможно, те, кто говорит о мире, были обмануты пропагандистами апартеида, которые говорят о мире в то время, когда их правительство активизирует военные действия.

213. В этой связи я искренне надеюсь, что администрация Соединенных Штатов Америки в конечном итоге поймет, что политика конструктивного сотрудничества не принесет перемен в Южную Африку. На-

против, с помощью этой политики ей удастся выиграть время, как, например, сейчас, для режима меньшинства, который по-прежнему испытывает удовлетворение в связи с тем, что такая сверхдержава, как Соединенные Штаты, не требует решительно и последовательно положить конец апартеиду. По нашему мнению, лишь немедленная и безоговорочная ликвидация апартеида может гарантировать мир и гармонию в самой Южной Африке и в регионе в целом. Не может быть реального мира без справедливости.

214. Этот призыв обращен не только к Соединенным Штатам, но и ко всем другим постоянным членам Совета Безопасности. Мы просим их рассмотреть вопрос о мире, безопасности и справедливости со всей серьезностью и неотложностью. Угнетенное и страдающее большинство южноафриканцев сегодня ждет, сможет ли эта Организация единодушно принять соответствующие неотложные меры, для того чтобы сдержать и разоружить репрессивный режим в Претории, полностью ликвидировать систему апартеида и помочь южноафриканцам создать подлинно демократическое, равноправное и справедливое общество, заботящееся обо всех гражданах Южной Африки.

215. Организация Объединенных Наций занималась сложной проблемой незаконной оккупации Намибии Южной Африкой со времени создания этой Организации. Многочисленные резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также решения и мнения Международного Суда в отношении оккупации Южной Африкой Намибии и незаконности этого не оказали существенного влияния на эту страну. Появилась надежда, когда была принята резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, получившая поддержку международного сообщества, включая Южную Африку. Эта резолюция является единственной основой для урегулирования намибийского вопроса, и мы призываем к осуществлению плана, выдвинутого в этой резолюции, без дальнейших промедлений.

216. Ознакомившись с одним из докладов Генерального секретаря, мы поняли, что разрешены практически все оставшиеся вопросы. Но Южная Африка по-прежнему требует вывода кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия для осуществления этой резолюции Совета Безопасности. Это, несомненно, постороннее и не имеющее отношения к делу условие выдвигается лишь для того, чтобы продлить присутствие Южной Африки в Намибии, где она проводит репрессивную политику и сотрудничает с некоторыми влиятельными западными странами в эксплуатации людских и природных ресурсов страны. Территория Намибии также используется для совершения дестабилизирующих рейдов против соседних стран.

217. Чтобы укрепить свои позиции и не выполнить резолюцию 435 (1978), правительство Южной Африки создало так называемую переходную администрацию на территории, которая была осуждена международным сообществом как незаконная и несовместимая

с резолюцией 435 (1978). Мы повторяем, что, по нашему мнению, не может быть найдено эффективное решение без участия Народной организации Юго-Западной Африки, которая является единственным законным представителем народа Намибии.

218. Устав Организации Объединенных Наций признает тесную связь между миром и безопасностью, с одной стороны, и экономическим развитием — с другой. Устав должен быть щитом мира и безопасности для всех стран, больших и малых. Малые и экономически менее развитые страны возлагают большие надежды на Организацию Объединенных Наций. Требования Лесото в отношении защиты со стороны Организации Объединенных Наций выдвигались и в прошлом. Ни для кого не секрет, что против Лесото постоянно проводились такие акции, как политический шантаж, дестабилизация и прекращение инвестиций, а сейчас Южная Африка угрожает ему еще более жестокими санкциями — лишь по причине его географического положения и отказа уступить политике запугивания, имеющей целью принести его в жертву нынешней кампании за всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки.

219. Лесото не имеет достаточно сил, чтобы остановить санкции против Южной Африки, если международное сообщество решит, что это единственное оставшееся мирное средство, для того чтобы ликвидировать апартеид. Что касается Лесото, то проблемы должны решаться в корне. Мы должны излечить саму болезнь, а не ее симптомы. Основным источником как политической, так и экономической нестабильности на юге Африки является политика апартеида. Никому не пойдет на пользу, если в вопросе о санкциях пожертвуют Лесото. Осложнения, которые создает апартеид, значительно затрудняют для Лесото выполнение нашей основной задачи улучшения уровня жизни нашего народа. В случае, если международное сообщество решит ввести всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки, мы надеемся, что оно проявит свою мудрость и направит деятельность своих учреждений на обеспечение экономического выживания государств, соседствующих с Южной Африкой.

220. Кризис, который охватил мировую экономику в начале 80-х годов, по-прежнему продолжается. В связи с этим вопросом я хотел бы обратить внимание представителей на распространенный текст моего выступления.

221. Я хотел бы завершить свое выступление словами надежды на наши силы, на мир, в котором мы живем, и на Организацию Объединенных Наций. Мы, в Лесото, будем и далее соблюдать Устав Организации Объединенных Наций и уважать его принципы и цели. Мы будем придерживаться наших обязательств в отношении Организации Объединенных Наций и в то же время продолжать опираться на систему Организации Объединенных Наций как на последнюю линию обороны в борьбе за нашу безопасность, за наше существование в качестве независимого государства.

Наше правительство будет по-прежнему играть соответствующую роль как в региональном, так и в международном плане, с тем чтобы после 40 лет эффективная международная организация — Организация Объединенных Наций — была сильной и оставалась инструментом для улучшения жизни человечества, его совестью.

222. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — премьер-министр Республики Исландии г-н Стейнгримур Херманнссон.

223. Г-н ХЕРМАННССОН (Исландия) (*говорит по-английски*): Сорок лет назад, когда была создана Организация Объединенных Наций, в памяти людей были еще живы страдания и ужасы войны. Как четко сказано в Уставе Организации Объединенных Наций, основатели были преисполнены решимости не позволить повториться этому вновь. Организация Объединенных Наций должна была обеспечить мир и справедливость и укрепить равенство среди народов.

224. Нельзя сказать, что мы смогли добиться этого; по-прежнему ведутся войны, и большая часть человечества живет и умирает в нищете и голоде. Разрыв между богатыми и бедными увеличился. И что хуже всего — продолжают нарушения прав человека, несмотря на неоднократные заявления об обратном.

225. На Генеральной Ассамблее страны испытывают все большую тенденцию объединяться в противостоящие группы в соответствии с их политическими убеждениями и формой правления; Совет Безопасности стал площадкой для политической игры крупных держав. Возможно, было бы слишком много требовать полностью объективного подхода к решению проблем, стоящих перед миром. Фактом является то, что решения отличаются в зависимости от политических взглядов. Однако, безусловно, право любых стран самим определять форму правления, свой собственный курс, свое будущее должно быть ведущим принципом для всех тех, кто действительно хочет мира, закона и порядка. Ни одна страна, ни одна группа стран не имеет права навязывать другой стране решение или форму правления, которую она должна избрать для себя сама.

226. Нет сомнений в том, что в производстве продовольствия и в области медицины был достигнут прогресс. Однако вызывает тревогу тот факт, что миллионы людей на огромных территориях по всему земному шару постоянно страдают от голода и болезней. Несмотря на "зеленую революцию", огромный технический прогресс в области сельского хозяйства, земля подвергается эрозии и разрушается, тем самым подрывается сама основа выживания. Безусловно, это говорит об отсутствии дальновидности.

227. Развитие образования также разочаровывает. Усилия в этой области подрываются внутренними конфликтами, в то время как большая часть человечества остается неграмотной и, таким образом, не спо-

собна участвовать в жизни современного общества и в развитии. Однако неудачи не должны служить основанием для того, чтобы опускать руки. Безусловно, есть определенные достижения.

228. Хотя и были случаи вооруженных конфликтов, они тем не менее не привели к мировой катастрофе, которая реальна при современном оружии. Отчасти это объясняется проведением открытой дискуссии, что поощряется Организацией Объединенных Наций, а также общим пониманием того, что поддержание мира в том или ином регионе является заботой всех стран, представленных здесь. Однако ожидания основателей Организации Объединенных Наций, что Организация будет играть более активную военную роль, не оправдались, и это, естественно, уменьшило эффективность усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

229. Я с особым удовлетворением упоминаю о Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву², которая после многолетних заседаний и обсуждений была принята большинством стран мира. Этот документ является важным вкладом Организации Объединенных Наций в дело урегулирования нарастающих конфликтов по поводу прав на ресурсы морей и морского дна.

230. Настало время сделать обзор успехов и неудач прошедших 40 лет, улучшить организацию и работу Организации Объединенных Наций и стремиться добиваться больших успехов. Здесь я упомяну лишь некоторые из областей, которые мы считаем чрезвычайно важными.

231. Генеральная Ассамблея должна быть признана как форум свободных высказываний и дискуссий без предвзятых суждений или давления со стороны блоков. В Совете Безопасности право вето должно использоваться с большой осторожностью; иначе, боюсь, Организация Объединенных Наций будет иметь не очень радужные перспективы.

232. Я хотел бы также подчеркнуть необходимость сокращения бюрократического аппарата и объема документации, а также увеличения реальных действий. Ограниченные ресурсы, которыми мы располагаем для решения сложных задач производства продовольствия и улучшения образования, должны поступать в те страны, которые нуждаются в них, а не расходоваться на административные цели.

233. Организация Объединенных Наций должна стремиться к улучшению экономического положения в развивающихся странах. Это следует делать путем оказания этим странам помощи в освоении собственных ресурсов, путем увеличения производства продовольствия, с тем чтобы обеспечить их избавление от голода и недоедания, путем улучшения общего образования, путем предоставления им ноу-хау и помощи в приспособлении новой технологии к их нуждам. При поставке техники необходимо учитывать образ жизни,

который складывался в различных странах по-разному в течение столетий, и приспособливаться к нему. Мы не считаем правильным навязывание нашего западного образа жизни другим народам.

234. Цель должна заключаться в свободе для всех стран выбирать свой собственный образ жизни и в свободе всех людей добиваться своего собственного счастья. И наконец, но не в последнюю очередь я хотел бы подчеркнуть необходимость новых усилий в области здравоохранения и социального обеспечения, особенно в отношении детей.

235. Однако я должен подчеркнуть, что взаимозависимость стран мира становится все больше в результате совершенствования средств связи, транспорта, а также в результате расширения международной торговли. Мировые ресурсы ограничены и используются все более высокими темпами. Истощение ресурсов и разрушение окружающей среды будут затрагивать всех. Мы, я считаю, подошли к такому моменту, когда дальновидность не только желательна, но и просто необходима, если мы хотим избежать катастрофы. Изучение и планирование будущего поэтому должны занимать ведущее место в перечне приоритетных задач Организации Объединенных Наций.

236. Безусловно, усилия по предотвращению войны должны продолжаться. Должна быть прекращена и обращена вспять гонка ядерных вооружений. Народ Исландии един в своем противодействии наращиванию потенциала ядерного оружия. Исландский парламент — альтинг — в начале этого года единодушно принял резолюцию о разоружении.

237. Альтинг призвал ядерные державы заключить соглашения о взаимном и всеобъемлющем разоружении под международным контролем и наблюдением. В призыве содержится обращение к правительству поддерживать и активизировать усилия, направленные на полное запрещение испытаний, производства и развертывания ядерного оружия под надежным контролем, а также на полное прекращение производства расщепляющихся материалов в военных целях, поощряя в то же время заключение международных договоров о ежегодном систематическом сокращении ядерных арсеналов.

238. Далее альтинг подчеркнул, что значительная часть огромных сумм, которые сейчас расходуются на вооружения, должна быть перераспределена на уменьшение трудностей бедных стран мира.

239. Альтинг также подтвердил приверженность правительства Исландии проводить политику недопущения ядерного оружия в Исландию — ни на суше, ни на море.

240. Мы считаем, что недоверие между странами является одной из важнейших причин конфликтов. Поэтому мы уверены, что гарантия прав человека и его достоинства, свобода слова и свобода передвижения

должны лежать в основе уменьшения напряженности и достижения успеха в большинстве областей деятельности Организации Объединенных Наций. Неоднократно доказывалось, что простые люди различных рас и национальностей прекрасно уживаются, если им позволено узнать друг друга. Организация Объединенных Наций должна настойчиво выступать против всех форм нарушения прав человека, против апартеида, за свободу слова и передвижения.

241. Возможно, Генеральная Ассамблея сочтет мою оценку прошлого мрачной, а мои требования к будущему Организации Объединенных Наций неразумными. Позвольте мне подчеркнуть, что положение было бы гораздо хуже, если бы не существовало Организации Объединенных Наций. Я полностью осознаю огромные усилия многих отдельных лиц в борьбе за лучший мир. Однако именно здесь и сейчас время и место, для того чтобы высказаться. Страны, как большие, так и малые, не только имеют право, но и обязаны сделать это.

242. Мы убеждены, что Земля может стать прекрасным местом для жизни всех. Если у нас есть воля, то мы найдем средства и возможности сделать наш мир лучше. И Организация Объединенных Наций является тем инструментом, который мы можем мудро использовать для достижения этой цели.

243. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — премьер-министр Государства Израиль г-н Шимон Перес.

244. Г-н ПЕРЕС (Израиль) (*говорит по-английски*): Мир, в котором была создана Организация Объединенных Наций, разрывался между двумя противоположными чувствами. Мир находился в состоянии потрясения и скорби от смертей и ужасов войны. Но был также и проблеск надежды, надежды на новую эру свободы, надежды на мир, свободный от угнетения, дискриминации, расизма, апартеида, и прежде всего на мир, свободный от войн, в котором царствует мир.

245. Ничто не отражает универсальную идею иудаизма лучше, чем благородная идея единения наций, символом чего является Организация Объединенных Наций. Этот идеал покоится, как учили нас наши праотцы, на трех столпах, которые поддерживают мир: справедливости, истине и мире. И все же это великое видение омрачается неизбежными заботами. Как евреи, мы обременены тяжелыми воспоминаниями. Как израильтяне, мы сталкиваемся с национальными дилеммами.

246. Проследите историю западной цивилизации на протяжении веков. Вы не найдете ни одного места, где бы не преследовали евреев. За исключением Нового Света, вы окажетесь идущими по следам еврейской крови и слез, прослеживая хронологию еврейского мученичества. Такова история моего народа за 2000 лет, до наступления момента, когда евреи, уставшие зави-

сеть от ненависти или терпимости других, решили взять свою судьбу в собственные руки.

247. В этом заключается сама суть сионизма. Евреи уже более не желали добиваться расположения других и бороться со своим страхом. Израиль был создан не только как родина для преследуемых евреев во всем мире, но и как последнее убежище от необходимости оправдывать свою принадлежность к еврейству.

248. Надежда народа Израиля заключается в следующем: окончательно стать хозяином своей судьбы, оставаться верным своему наследию, всегда обладать суверенитетом на свою землю, быть свободным в отправлении своей веры, а также продолжать вносить свой вклад в мир, который его отвергал.

249. Таким образом, сионизм представляет собой победу над расизмом.

250. Когда наконец наступил рассвет, древний язык приобрел новую реальность. Преодолевая расстояния и время, евреи объединились обновленными. Бесплодная земля вновь расцвела. Неквалифицированный бродячий еврей превратился в ремесленника, фермера, ученого и солдата, который строил свой новый дом с вновь обретенным энтузиазмом пионера.

251. Верные нашему наследию, мы намеревались обеспечить безопасное небо не только для тех, кто осуществил мечту обрести в Израиле свой дом, но также и для тех, кого еще лишают этого права. Следуя этой традиции, мы и сегодня молимся, чтобы все евреи, которые стремятся к Сиону, будь то в Советском Союзе, Эфиопии, Сирии или в любом другом месте, получили разрешение воссоединиться на своей родине.

252. Я обращаюсь к советским руководителям: отпустите мой народ. Освободите тюрьмы от людей, единственным преступлением которых является их верность еврейским традициям, — таких людей, как Щаранский и Бегун. Этот призыв выходит за рамки обычных политических соображений. Он обращен к человеческому достоинству и к основным правам человека.

253. Как возрождающийся народ мы сталкивались с нищетой, изоляцией и проблемой сплочения толпы в единую нацию. Мы никогда не ожидали, что столкнемся с враждебностью. Стремясь к сосуществованию с нашими соседями, мы обнаружили, что возрождение двух национальных движений — еврейского и арабского — привело к конфликту, а не к сотрудничеству.

254. Недавно это нашло свое выражение в форме международного терроризма. Действительно, в нашем регионе терроризм находится в состоянии войны с миром. Терроризм неизбежно наносит вред мирному процессу, но мы уверены, что он не остановит поступательное движение к миру.

255. Мы отвергаем абсурдное заявление о том, что сопротивление терроризму, а не сам терроризм подрывает усилия к миру.

256. Я хотел бы с этой трибуны выразить мою глубокую скорбь и искренние соболезнования г-же Клингхоффер и ее скорбящей семье, которые в этот самый момент оплакивают смерть своего отца, ни в чем не повинной жертвы бессмысленной жестокости.

257. Никто не причинил большей боли палестинцам, чем терроризм ООП. Наш враг — не какой-либо народ, не какая-либо раса, не какая-либо религия или община. Наши враги — воинственность, ненависть и смерть. Мы знаем, что существует палестинская проблема. Мы признаем необходимость решить ее с честью. Мы убеждены, что не может быть иного решения, кроме как с помощью дипломатических средств. С этой трибуны я обращаюсь с призывом к палестинскому народу положить конец сопротивлению и воинственности. Давайте вести переговоры. Поймите и признайте реальность Государства Израиль, наше желание жить в мире и нашу потребность в безопасности. Давайте как свободные мужчины и женщины сядем за стол переговоров. Давайте спорить, а не воевать. Давайте вооружимся разумом, а не будем убеждать друг друга силой оружия.

258. С самого начала спора мы убеждали наших палестинских соседей в необходимости достичь соглашения. В течение всех этих лет наша рука оставалась протянутой напрасно, и в ответ мы слышали лишь эхо наших собственных голосов.

259. Когда президент Садат прибыл в Иерусалим, для всех нас изменился ход истории. Он увидел, что Израиль открыт и так же мужественно, как и он, стремится к миру. Мир с удивлением увидел, что конфликт, который казался неразрешимым в течение более 30 лет, стал разрешимым менее чем в течение одного года.

260. Сегодня между 48 млн. египтян и 4 млн. израильтян установлен мир. В результате этого мира с Египтом Египту был возвращен Синай. Должна быть урегулирована палестинская проблема во всех ее аспектах. Было достигнуто согласие о том, что полная автономия жителей палестинских территорий может стать многообещающим шагом в этом направлении. Мир между Египтом и Израилем, как предполагалось, должен стать не изолированным эпизодом, а краеугольным камнем всеобъемлющей стратегии мира в нашем регионе. Мир между нашими странами должен быть наполнен конструктивным содержанием.

261. Этот договор пережил испытания, которые никто из нас не предвидел. И по сей день его полное осуществление является одновременно и вызовом, и надеждой. Мы обращаемся к нашим египетским друзьям с предложением вдохнуть жизнь в наши отношения и поднять дух наших народов. Не позволим же, чтобы

мрак и безысходность бросали тень на наше самое ценное достижение. Давайте сделаем наш мир источником вдохновения и успеха для других!

262. Наиболее сложным и все же самым многообещающим моментом является вопрос, связанный с нашим восточным соседом — Иорданским Хашимитским Королевством. Этот вопрос касается не только границ, он охватывает народы и государства. Его урегулирование должно включать также и решение палестинской проблемы.

263. Ближневосточные архивы полны планов переговоров, однако дипломатия в этом регионе испытывает нехватку партнеров по переговорам. Таким образом, настал час решений и государственной мудрости. Я призываю эту Организацию отойти от избыточных и робких норм, выполнить начертанный на ее стенах призыв и предложить сторонам конфликта новую дипломатическую инициативу. Мы призываем все стороны в споре облегчить новый этап арабо-израильского мира, отказавшись от применения насилия.

264. Новая инициатива должна основываться на следующих принципах:

- во-первых, цель этих переговоров состоит в заключении мирных договоров между Израилем и арабскими государствами, а также в решении палестинского вопроса;

- во-вторых, ни одна из сторон не должна выдвигать предварительные условия;

- в-третьих, переговоры должны основываться на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и на желании изучить предложения, выдвигаемые другими участниками;

- в-четвертых, переговоры должны проводиться непосредственно между государствами;

- в-пятых, в случае необходимости эти переговоры могут быть начаты при поддержке международного форума в соответствии с договоренностью государств — участников переговоров;

- в-шестых, эта встреча может состояться до конца нынешнего года в Иордании, Израиле или любом другом месте согласно общей договоренности. Нам было бы приятно присутствовать на начальной встрече в Аммане;

- в-седьмых, переговоры между Израилем и Иорданией должны вестись между израильской делегацией, с одной стороны, и иорданской или иордано-палестинской делегацией — с другой, причем обе должны представлять мир, а не террор.

265. Рассматривая этот шаг в качестве возможно-го плана действий, я предлагаю следующее:

- Проведение переговоров могло бы принести как временные, так и постоянные договоренности. Они могут касаться демаркации границ, а также решения палестинской проблемы. Основой для достижения этих целей могли бы стать кэмп-дэвидские соглашения.

- Можно пригласить постоянных членов Совета Безопасности, чтобы ускорить проведение этих переговоров. Мы считаем, что те, кто ограничивает свои дипломатические усилия лишь одной стороной в конфликте, лишают себя благородной роли. Такой форум, не являясь заменой прямых переговоров, может оказать им поддержку. Более того, ничто не должно подрывать прямого характера этих переговоров.

- Для ускорения этого процесса повестка дня, процедура и обеспечение международной поддержки этим переговорам могут быть обсуждены и согласованы на заседании небольшой рабочей группы, которую можно было бы созвать в течение 30 дней.

266. Давайте придадим импульс этому процессу. Давайте укроем эту мерцающую надежду от грозных ветров. Давайте дадим нашей надежде счастливую судьбу.

267. Давайте заглянем в глаза нашему молодому поколению и пообещаем сделать все, что в человеческих силах, чтобы никогда ни один молодой человек не погиб в войне, которую мы не сумели предотвратить.

268. Сыны Авраама начали ссориться, но по-прежнему живут в одной семье. Судьба предопределила им жить по соседству с незапамятных времен и до конца дней своих, имея общее прошлое взаимовыгодного сотрудничества, преодолевая в настоящем подозрительность и конфликт, придерживаясь различного, но все же общего стремления к лучшему будущему. Они подошли еще к одному моменту истины. Мы без колебаний готовы принять его.

269. И я заявляю: война между Израилем и Иорданией должна быть прекращена немедленно. Израиль с готовностью заявляет об этом в надежде на то, что король Хусейн ответит на этот шаг взаимностью.

270. Давайте не будем ограничивать поле нашего зрения тем, что уже доказано историей, поскольку будущее предвещает доселе невиданные возможности для мира и процветания на нашей истерзанной войнами земле.

271. И как сказал Пророк: "И придет желаемый всеми народами, и наполню дом сей славою... и на месте сём я дам мир, говорит Господь Саваоф" [Аггей, 2, 7 и 9].

272. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас я приглашаю вице-канцлера и министра иностранных дел Федеративной Республики Германии г-на Ганса-Дитриха Геншера.

273. Г-н ГЕНШЕР (Федеративная Республика Германия)*: 26 сентября на 10-м заседании я изложил Генеральной Ассамблее политику моей страны. Сегодня мне выпала честь выступить в Ассамблее по случаю 40-й годовщины Организации Объединенных Наций.

274. Организация Объединенных Наций была ответом международного сообщества на трагедию второй мировой войны. Этот ответ был не только стремлением оправиться от ужаса смерти 50 млн. человек. Организация Объединенных Наций должна была также учитывать крушение мирового порядка, который на протяжении многих столетий формировался в Европе.

275. Основатели Организации Объединенных Наций должны были разработать концепцию нового международного порядка. В отличие от Лиги Наций, новая международная организация должна была стать подлинно универсальной. Эта цель почти достигнута. Добившись деколонизации, Организация Объединенных Наций сама в значительной мере содействовала такой универсальности.

276. Ликвидация войны и запрещение использования силы при достижении политических целей должны были быть утверждены в качестве обязательного международного права. Организация Объединенных Наций добилась того, что война и применение силы уже не являются законными инструментами национальной политики. Хотя и после 1945 года, и в настоящее время все еще нередки войны, ясно одно: любой, кто берет за оружие, должен здесь, в Организации Объединенных Наций, в присутствии представителей международной общественности объяснить свои действия. В качестве оправдания он может привести только потребность в самообороне.

277. Основатели Организации Объединенных Наций придали новые аспекты концепции мира. Неприменение силы является одним из таких аспектов.

278. Должны быть ликвидированы потенциальные источники конфликта. Содействие достижению экономического и социального благосостояния, таким образом, по праву занимает важное место среди целей Организации Объединенных Наций. Без таких усилий народы стран "третьего мира" были бы еще беднее, голод бушевал бы еще сильнее и гораздо меньшее число людей умело бы читать и писать, а болезни и эпидемии распространялись бы еще шире.

279. Организация Объединенных Наций заботится также о правах отдельного человека. Организация признает огромное значение, которое имеет защита прав человека и справедливости в деле сохранения мира. Международная кодификация прав человека является одним из величайших и наиболее важных достижений Организации Объединенных Наций. Ува-

жение прав человека должно быть меркой, применяемой ко всем нациям. Мы знаем, что в этой области многое еще предстоит сделать.

280. Международная политика должна подчиняться обязательным нормам. Устав Организации Объединенных Наций представляет собой попытку разработать нормы для всеобщего примирения интересов.

281. Идеалы Организации Объединенных Наций пока что осуществлены лишь частично. Мы все еще вынуждены жить в условиях войны, насилия и террора; голод и нужда по-прежнему растут; время от времени все еще приходится выступать с осуждением произвола и угнетения со стороны правительств. Но можно ли упрекать Организацию Объединенных Наций за то, что ее члены за 40 лет не смогли добиться того, чего человечество не смогло добиться за тысячи лет? Для истории 40 лет — это лишь краткий миг.

282. Нам еще предстоит решить огромные задачи. Мы должны предотвратить опасность новой мировой войны, и это касается как обычной, так и ядерной войны. Мы должны совместно стремиться уменьшить страдания и проводить международную экономическую политику и политику в области развития. Ущерб, наносимый окружающей среде, не ограничивается национальными границами. Современная технология и всемирные связи сближают нас еще больше. Страдания беженцев выходят за рамки национальных границ. Повсюду следует защищать достоинство человека.

Заместитель Председателя г-н Мушутас (Кипр) занимает место Председателя.

283. Эта всеобщая взаимозависимость неизбежно требует наличия форума для дискуссий, переговоров и примирения интересов. Организация Объединенных Наций и является таким форумом. Если бы Организация Объединенных Наций не существовала, ее следовало бы создать сейчас.

284. Именно так мы отвечаем на поспешную и поверхностную критику. Организация Объединенных Наций отражает состояние международных отношений. Она отражает условия, в которых живет человечество. Но от нее слишком многого ожидают, нереально надеясь, что исторических изменений можно добиться за один день.

285. Конечно, Организация Объединенных Наций испытывает трудности и от своих внутренних проблем. Все мы знаем о ее недостатках. Организация Объединенных Наций нуждается в перестройке.

286. В 1945 году международное сообщество вынашивало идею о том, что постоянные члены Совета Безопасности смогут совместно защитить мир. Однако в настоящее время на первое место выдвигается антагонизм между Востоком и Западом. Соответственно, мы — все малые и средние государства — несем особую ответственность за Организацию Объединенных На-

* Г-н Геншер говорил по-немецки. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Федеративной Республики Германии.

ций. Генеральный секретарь призывал нас активизировать консультации между сессиями Организации Объединенных Наций. Он был совершенно прав. Когда бы у нас ни возникали политические разногласия с другими странами, их необходимо прежде всего обсудить на двусторонней основе, а не обрушиваться с упреками друг на друга в присутствии представителей всего международного сообщества. Это применимо ко всем, включая, конечно, и великие державы.

287. Мы надеемся, что предстоящая встреча между президентом Рейганом и Генеральным секретарем Горбачевым также будет иметь положительное влияние на работу Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что будет положено начало процессу, который поставит отношения между Советским Союзом и Соединенными Штатами, а также между Востоком и Западом вообще на более стабильную основу.

288. 8 января 1985 года Соединенные Штаты и Советский Союз провозгласили, что целями их переговоров по контролю над вооружениями будут предотвращение гонки вооружений в космосе и ее прекращение на Земле, ограничение и сокращение ядерных вооружений и укрепление стратегической стабильности.

289. Это далеко идущие цели, которые мы полностью поддерживаем. Мы должны добиться того, чтобы безопасность и военная стабильность могли быть обеспечены при гораздо более низких уровнях всех видов оружия. Мы понимаем, что диалог между сверхдержавами не может решить все проблемы мира. Все члены Организации Объединенных Наций должны вносить свой вклад в это дело. Малые и средние государства многое могут сделать, если осознают свои возможности, объединят силы и учтут в своих действиях реальные возможности и проблемы. Страны, которые участвовали в Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе, показали это в период крайне напряженных международных отношений.

290. Союз европейских демократий в Европейском экономическом сообществе также является выражением самоутверждения и самосознания Европы. Наша готовность сотрудничать с нашими восточными соседями в Европе является выражением ответственности Европы за мир точно так же, как Федеративная Республика Германии и Германская Демократическая Республика, несмотря на коренные различия в их политических и социальных системах и их членство в различных союзах, несут ответственность за всех немцев.

291. Все мы в ответе за четкую работу этой Организации, и все должны стремиться решать ее проблемы. Авторитету Организации Объединенных Наций, несмотря на ее успехи, наносится ущерб в результате того, что резолюции, которые принимаются подавляющим большинством, на практике не осуществляются. Какой смысл в самых впечатляющих результатах голосования, если они не влекут за собой реальных действий?

292. В Уставе Организации Объединенных Наций совершенно справедливо закреплён принцип "одна страна — один голос". Таким образом уважается суверенитет государств. Действительно, Организация Объединенных Наций является необходимым, обязательным форумом, где малые, слабые и бедные страны также могут и должны иметь равный голос. Эта сила равноправного голосования возлагает огромную ответственность на малые страны. Любой, кто не выдерживает этой ответственности, укрепляет тенденцию возврата к процессу двусторонних переговоров, ослабляет Организацию Объединенных Наций и таким образом принижает авторитет форума, где должны находить эффективное выражение его собственные идеи. Работа Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений не должна быть отягощена идеологией.

293. Усилия в области разоружения и контроля над вооружениями в глобальном масштабе имеют решающее значение для сохранения всеобщего мира и укрепления международной безопасности. С участием Организации Объединенных Наций было заключено первое соглашение о таком опасном виде оружия, как бактериологическое, — Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении [резолюция 2826 (XXVI), приложение]. Организация Объединенных Наций сыграла значительную роль в заключении Договора о нераспространении ядерного оружия³.

294. Ключевой проблемой Организации Объединенных Наций является предотвращение войны — и, позвольте мне вновь подчеркнуть, предотвращение любой войны, не только ядерной, но и обычной. Такова цель запрещения угрозы силой или ее применения, закрепленная в Уставе. Если мы хотим снизить роль ядерного оружия в политике международной безопасности, мы должны уделять все возрастающее внимание этим проблемам, вызванным массовым наращиванием и дисбалансом обычных вооружений. Все наши усилия в области разоружения и контроля над вооружениями должны быть направлены на предотвращение войны. Невозможно и дальше сохранять мир с помощью только автономных мер; требуются коллективные решения. Для этого нам необходимы меры укрепления доверия, ясность, открытость, сбалансированность и возможность проверки. Это является великой задачей и Организации Объединенных Наций.

295. Ее роль в диалоге Север—Юг также имеет огромное значение. Организация Объединенных Наций является наиболее важным органом для осуществления политики многостороннего развития. Здесь мы ищем решение центральных проблем мировой экономики и развивающихся стран в частности.

296. Наша общая позитивная оценка не заслоняет недостатков системы. Серьезными недостатками являются дублирование работы и ее постоянное повторе-

ние. Никакого смысла нет в том, чтобы на различный манер повторять одно и то же в различных органах.

297. Одной из важнейших задач Организации Объединенных Наций является укрепление независимости и самобытности всех стран земного шара, как больших, так и малых. Обязательным является уважение прав всех народов на самоопределение, в том числе и немецкого.

298. Организация Объединенных Наций должна активно содействовать всемирному культурному диалогу, который вызовет уважение к культурным достижениям других, а также к культурной самобытности всех народов и государств. Нам необходим диалог Север—Юг в области культуры.

299. Мы рассматриваем международное экономическое и культурное сотрудничество в целях развития в рамках Организации Объединенных Наций как часть нашей политики мира. Авторитет Организации Объединенных Наций определяется ее непоколебимой поддержкой прав человека, а именно гражданских, экономических, культурных и социальных прав. Мы не должны подходить к этой проблеме в одностороннем порядке. Организации Объединенных Наций необходимы эффективные и объективные инструменты по обеспечению соблюдения прав человека. Нам нужны комиссар и суд Организации Объединенных Наций по правам человека.

300. Сорок лет — это активный творческий возраст в жизни человека. Первое поколение — основатели Организации Объединенных Наций — уже ушли. Что сможем мы передать следующему поколению? На данном этапе мы вновь подтверждаем идеалы и принципы отцов — основателей Организации Объединенных Наций. Мы должны сосредоточиться на главном. Иоганн Вольфганг Гёте однажды написал: "Любой, кто стремится к великим достижениям, должен быть точным. Четкость говорит о подлинном мастерстве". Мы не должны питать никаких иллюзий, ставя нереальные цели перед Организацией Объединенных Наций. Иначе мы вызовем разочарование и неудовлетворенность по отношению к ней. Эта годовщина также должна быть отмечена трезво и без фальшивого пафоса.

301. Это здание часто называют "стеклянным домом на Ист-ривер". Оно является стеклянным также и в переносном смысле. Здесь международные дела, вращающие земной шар, становятся прозрачными. Одна из заслуг Организации Объединенных Наций — предсказуемость и оценка международных событий, ее вклад в укрепление мира. Если мы научимся мирно работать рука об руку в этом форуме, тогда мы сделаем несколько небольших шагов вперед в достижении великой цели Организации Объединенных Наций: создать мир, в котором народы смогут жить без страха и лишений, мир, в котором будет преобладать правопорядок, мир, устремленный к справедливости и свободе, уважению прав человека и права народов на самоопределение.

302. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово министру иностранных дел и специальному посланнику президента Республики Индонезии г-ну Мохтару Кусумаатмадже.

303. Г-н КУСУМААТМАДЖА (Индонезия) (*говорит по-английски*): По случаю 40-й годовщины основания Организации Объединенных Наций мне оказана особая честь передать этой Ассамблее следующее послание г-на Сухарто, президента Республики Индонезии:

«В то время как мы отмечаем 40-ю годовщину основания Организации Объединенных Наций, правительства и народ Индонезии вместе с правительствами и народами мира воздают должное мудрости и дальновидности основателей Организации Объединенных Наций, которые они проявили при создании этого высокого органа по достижению всеобщего мира и безопасности в мире, где возобладала свобода, справедливость и равенство. Их долгосрочная программа, нашедшая отражение в Уставе Организации Объединенных Наций, была полна решимости "избавить грядущие поколения от бедствий войны", уничтожив семена войны и обеспечив условия для создания гармонии, взаимной терпимости и сотрудничества между народами.

Для народа Индонезии эта годовщина в жизни Организации Объединенных Наций имеет особое историческое значение, потому что наряду с празднованием 40-й годовщины существования этой Организации народ Индонезии в этом году также празднует 40-ю годовщину возрождения своей страны, независимость которой он провозгласил 17 августа 1945 года.

Мы, в Индонезии, рассматриваем совпадение годовщины основания Организации Объединенных Наций и провозглашения нашей национальной независимости не просто как параллель во времени, а прежде всего как соединение идеалов и ценностей. И Организация Объединенных Наций, и Республика Индонезия появились на свет как следствие разрушительной мировой войны. Это уже не совпадение, поэтому и в Уставе Организации Объединенных Наций, и в конституции Индонезии закреплены принципы и цели, которые фундаментально соответствуют друг другу, такие как независимость, социальная справедливость, равенство, мир и мирное развитие.

Таким образом, Организация Объединенных Наций является для индонезийского государства наиболее важным форумом для выполнения нашего конституционного обязательства по ликвидации колониализма, господства и несправедливости, а также для содействия установлению нового международного порядка, основанного на независимости, прочном мире и социальной справедливости. Со своей стороны Индонезия последовательно стремилась укреплять роль Организации во всех аспектах международных отношений.

Важным вкладом в достижение целей Организации Объединенных Наций явилась историческая Афро-азиатская конференция, состоявшаяся в Бандунге в 1955 году. Эта Конференция стала свидетельством решимости новых нарождающихся государств укреплять свое единство и солидарность, для того чтобы совместно решать многочисленные проблемы, стоящие перед международным сообществом. То значение, которое руководители Азии и Африки придают центральной роли Организации Объединенных Наций, нашло отражение в самом первом из 10 принципов, принятых на Конференции, которые провозглашают уважение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Их единый призыв к действиям охватывает те же цели, которые закреплены в Уставе, а именно ликвидацию колониализма, обеспечение уважения основных прав человека, ликвидацию расовой дискриминации, поощрение мирного урегулирования споров, прекращение гонки вооружений и содействие экономическому развитию путем международного сотрудничества. На праздновании 30-й годовщины Афро-азиатской конференции, состоявшейся в Бандунге в апреле этого года, страны-участницы подтвердили жизненность 10 Бандунгских принципов для создания справедливого и равноправного международного порядка.

Эта юбилейная сессия дает нам возможность оценить деятельность нашей Организации за четыре десятилетия, изучить те факторы, которые способствовали ее успехам или явились причинами неудач и недостатков, и подумать о том, как дальше укреплять ее эффективность в осуществлении идеалов, закрепленных в Уставе.

Главной, по мнению основателей Организации, была необходимость борьбы за международный порядок, основанный на справедливости и примате права. В этом отношении достижения Организации Объединенных Наций являются весьма похвальными. За прошедшие 40 лет было принято больше международно-правовых документов, охватывающих множество видов деятельности людей, чем за любой другой период истории.

Превращение общества колониального господства в международное сообщество суверенных, независимых государств совершенно справедливо оценивается как одно из наиболее важных достижений Организации Объединенных Наций. Организация внесла решающий вклад во всемирный процесс деколонизации, в частности в принятие и осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 25-ю годовщину которой мы также отмечаем в этом году. Применение положений этого исторического документа в широких рамках программы действий изменило существенным образом облик и качество самой Организации Объединенных Наций, превратив сегодня Организацию в более представительный форум, еще

более близкий к ее цели подлинной универсальности.

Тот факт, что ни один из конфликтов начиная с 1945 года не вырос до глобальных масштабов, объясняется деятельностью Организации Объединенных Наций, где коллективное моральное и политическое влияние ее членов и совещательные механизмы, которые были разработаны, оказались эффективными в сдерживании и смягчении кризисных ситуаций.

Хотя Совет Безопасности и не функционировал так, как это было предусмотрено в Уставе, он оказался форумом, где конфликтующие стороны могли требовать компенсации и тем самым выигрывать время, заменяя применение вооруженной силы переговорами, примирением или посредничеством. Операции по поддержанию мира, в которые Индонезия внесла значительный вклад, также укрепили общие возможности Организации Объединенных Наций по сдерживанию конфликтных ситуаций. Конфликты последних четырех десятилетий были бы значительно более разрушительными и гораздо менее подверженными мирному решению, если бы не существовала превентивная дипломатия в лице Организации Объединенных Наций.

Стремление Организации к обеспечению разоружения проявлялось с самого ее создания, когда первая резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей, касалась вопроса ядерного оружия. С этого времени Организация Объединенных Наций представляла собой единственный наиболее представительный многосторонний форум для переговоров по разоружению, в рамках которого были достигнуты некоторые договоренности.

В широких и сложных областях международного социального и экономического развития Организация Объединенных Наций сыграла центральную и даже решающую роль. Обязанная по Уставу обеспечивать рост уровня жизни, полную занятость и условия для экономического и социального прогресса и развития, Организация Объединенных Наций постоянно активизировала свою поддержку развивающимся странам в их борьбе за преодоление нищеты, голода и отсталости. Работа ее специализированных учреждений принесла облегчение многим тысячам беженцев, тем, кто страдал от заболеваний, неграмотности, стихийных бедствий, и миллионам страдающих от недоедания детей. В этой связи мое правительство решительным образом подтверждает свою приверженность достижению благородной цели всеобщей иммунизации детей к 1990 году, поставленной Всемирной ассамблеей здравоохранения, в достижении которой должны участвовать Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирная организация здравоохранения и многие другие органы, для того чтобы спасти грядущее поколение от болезней, опасных для жизни. В области экономического и технического сотрудничества Организа-

ция Объединенных Наций была каналом, по которому осуществлялись деятельность по предоставлению помощи на цели развития и передача технологии многим развивающимся странам. Достижения Организации Объединенных Наций в области прав человека также заслуживают одобрения.

К сожалению, многие виды деятельности и программы не так заметны для общественности. И тем не менее они ощутимы, в денежном выражении составляют 2 млрд. долларов США в год и представляют собой наибольшую долю затрачиваемых Организацией людских и финансовых ресурсов.

Несомненно, деятельность Организации повысила осознание мировой общественностью ключевых вопросов и концепций в области более справедливого и равноправного мира для всех. Короче говоря, масштабы и основная направленность этой деятельности свидетельствуют о необходимости существования Организации Объединенных Наций как форума развития и мирных изменений, форума, где нации могут согласовать свои действия и вести переговоры по решению глобальных вопросов нашего времени.

Размышляя о достижениях и позитивных вкладах этой Организации, наше правительство также остро осознает ее ограниченность и недостатки. Проявившаяся неспособность Организации Объединенных Наций соответствующим образом решить сложные проблемы и задачи вызывает все большее разочарование у народов мира и вынуждает некоторых ставить под вопрос саму целесообразность существования Организации Объединенных Наций.

Более чем когда-либо ранее Совет Безопасности должен выполнять свои обязательства перед международным сообществом в области поддержания мира и безопасности, для чего необходима его единодушная решимость. Наша главная задача должна заключаться в том, чтобы обеспечить более решающую роль Совета и Генерального секретаря в решении конфликтных ситуаций и создании эффективного механизма ликвидации кризисов, прежде чем они перерастут в войны. Но для обеспечения успеха необходимо усилить процедурные и другие меры путем проявления сознательной приверженности, особенно со стороны постоянных членов Совета, в отношении широкой глобальной ответственности, возложенной на них Уставом.

Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира также должна получить новую оценку, так как она еще носит временный и импровизированный характер и не привела к расширенным мерам по установлению и укреплению мира. Для того чтобы расширить возможности Организации Объединенных Наций в урегулировании конфликтов, необходимо дальше развивать систему по поддержанию мира, основанную на твердом консенсусе в отношении ее функционирования,

финансирования и юрисдикции для обеспечения глобальной поддержки.

В поисках общей безопасности необходимость прийти к всеобщей договоренности для предотвращения ядерной войны должна оставаться основной задачей международного сообщества. Гонка вооружений, как ядерных, так и обычных, должна быть остановлена и обращена вспять. В соответствии с преобладающим устремлением всех народов мира ядерные державы должны прекратить все испытания, производство и размещение ядерного оружия, выступить против его применения и искренне содействовать переговорам по ядерному разоружению.

Остатки колониализма еще сопротивляются коллективному чувству справедливости и морали. Организация Объединенных Наций несет особую ответственность за воплощение неотъемлемых прав миллионов чернокожих африканцев в Намибии и Южной Африке, которые еще страдают под гнетом самых унижительных форм колониальной эксплуатации и апартеида, осужденного во всем мире как особо жестокая форма расизма. Точно так же вопрос о Палестине не может рассматриваться отдельно от проблем колониализма в то время, когда палестинцы лишены права возвратиться на свою родину, права на самоопределение и независимость своего государства.

Несмотря на значительный прогресс в экономическом и социальном развитии, крупные препятствия и сложные проблемы требуют согласованных усилий Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом. Международные экономические отношения по-прежнему затруднены вследствие неравенства, диспропорций и эксплуатации. Такие ограничения наглядно демонстрируют неспособность международной экономической системы содействовать прогрессу большинства человечества. Преградой являются также основные структурные слабости современного экономического порядка. Взаимозависимость должна быть и действительно все больше становится улицей с двусторонним движением. Промышленно развитые страны не в меньшей степени, чем развивающиеся, будут получать выгоду от возросшей стабильности и справедливости на товарных рынках, от более свободной глобальной торговли и от более надежной валютной и финансовой систем. Поэтому предложение о перестройке международной экономической структуры и об установлении нового экономического порядка, которое отнюдь не является призывом к богатым проявить большую благотворительность или передать значительную часть богатства, следует рассматривать как условие, в котором жизненно заинтересованы обе стороны.

Поэтому настоятельно необходимо по-новому принимать международное экономическое сотрудничество, основанное на признании того, что во вза-

имозависимом мире должны быть справедливо распределены и тяжести развития, и его плоды. Этого можно достичь лишь путем справедливого функционирования международных институтов и демократизации межгосударственных отношений.

Вполне уместно сейчас, отмечая 40-ю годовщину Организации Объединенных Наций, возродить дух 1945 года и вновь заявить о нашей приверженности многостороннему сотрудничеству. Только тогда мы сможем построить более стабильный, справедливый и равноправный мир для всех его обитателей. Только тогда можно выполнить обещание избавить все народы мира от войны и лишений. В контексте этих основных проблем факт провозглашения во время празднования 40-й годовщины создания Организации Объединенных Наций Международного года мира является своевременным выражением стремления человечества к всеобщему и прочному миру.

Мы никогда не должны упускать из виду, что в действительности народы мира, а не только правительства государств-членов являются подлинными членами Организации Объединенных Наций. И именно они, граждане каждой страны, должны демонстрировать еще большую приверженность Организации Объединенных Наций для обеспечения постоянного положительного участия их правительств в работе Организации Объединенных Наций. Молодежь должна лучше осознать цели и возможности Орга-

низации в построении лучшего мира для себя и для грядущих поколений. В этом плане совпадение Международного года молодежи с 40-й годовщиной Организации Объединенных Наций является самой достойной отправной точкой для начала такого процесса.

40-я годовщина предоставляет уникальную возможность для нас всех вновь торжественно и искренне заявить о нашей приверженности целям и принципам Устава и подтвердить нашу веру в возможности Организации Объединенных Наций как основного инструмента обеспечения минимальных условий для мира, справедливости и прогресса в мире. Поэтому в этот благоприятный момент правительство и народ Индонезии вновь заявляют о своей приверженности Организации Объединенных Наций как центру и цитадели нового и обновленного мирового порядка».

Заседание закрывается в 13 час. 45 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ A/39/1.

² *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.